

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EG) nr. 170/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1
- Verordening (EG) nr. 171/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook 3
- Verordening (EG) nr. 172/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël 5
- Verordening (EG) nr. 173/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in januari 1999 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomst met Slovenië 6
- ★ Verordening (EG) nr. 174/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten 8
- ★ Verordening (EG) nr. 175/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3942/92, (EG) nr. 86/94, (EG) nr. 1082/96 en (EG) nr. 1459/98 tot vaststelling van referentiemethoden voor de bepaling van verklikstoffen in boter, butteroil of room 22

Verordening (EG) nr. 176/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector melk en zuivelproducten, die in januari 1999 worden ingediend op grond van de regelingen waarin is voorzien bij de Europa-overeenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, de Republiek Hongarije, de Republiek Polen, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije en Roemenië, van de regeling waarin is voorzien bij de overeenkomsten betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Gemeenschap en de Baltische staten, en van de regeling waarin is voorzien bij de Interim-overeenkomst tussen de Gemeenschap en Slovenië	26
Verordening (EG) nr. 177/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de hoeveelheid van bepaalde producten van de sector varkensvlees die, in het kader van de regeling die is vastgesteld in de tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Estland, Letland en Litouwen, anderzijds, gesloten Overeenkomsten betreffende vrijhandel, beschikbaar is voor het tweede kwartaal van 1999	28
Verordening (EG) nr. 178/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in januari 1999 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije en Roemenië	30
Verordening (EG) nr. 179/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in januari 1999 worden ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor varkensvlees en bepaalde andere landbouwproducten	32
Verordening (EG) nr. 180/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten, die in januari 1999 worden ingediend op grond van de tariefcontingenten voor de invoer van bepaalde producten in de varkensvleessector voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 1999	34
Verordening (EG) nr. 181/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker	36

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

1999/61/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 14 december 1998 houdende goedkeuring namens de Europese Gemeenschap, voor de onder haar bevoegdheid vallende aangelegenheden, van de resultaten van de onderhandelingen van de Wereldhandelsorganisatie over financiële diensten** 38

Commissie

1999/62/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 21 december 1998 houdende wijziging van Beschikking 97/222/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van vleesproducten ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 4347)** 54

1999/63/EG:

- ★ **Aanbeveling van de Commissie van 13 januari 1999 betreffende munten voor verzamelaars, medailles en penningen (kennisgeving geschied onder nummer SEC(1999) 24/2)** 61

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 170/1999 VAN DE COMMISSIE**van 26 januari 1999****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie
van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen
van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met
name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, en
met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15. 7. 1998, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	90,9
	204	46,9
	624	151,0
	999	96,3
0707 00 05	052	106,9
	999	106,9
0709 10 00	220	68,8
	999	68,8
0709 90 70	052	139,3
	204	202,8
	628	122,8
	999	155,0
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	35,1
	204	39,5
	212	42,6
	220	31,7
	600	41,3
	999	38,0
0805 20 10	204	64,3
	999	64,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	57,1
	204	36,5
	464	86,1
	624	68,4
	999	62,0
0805 30 10	052	54,2
	600	60,7
	999	57,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	64,8
	060	37,6
	400	75,7
	404	73,6
	720	81,1
	728	84,5
	999	69,5
0808 20 50	052	125,1
	064	62,3
	400	84,4
	624	54,0
	999	81,4

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22. 11. 1997, blz. 19). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 171/1999 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1999

tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van
21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden
voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij
invoer van bepaalde producten van de bloemeteelt van
oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko
alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97⁽²⁾,
en met name op artikel 5, lid 2, onder a),

Overwegende dat de communautaire invoer- en produ-
centenprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veel-
bloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloe-
mige rozen krachtens artikel 2, lid 2, en artikel 3 van
Verordening (EEG) nr. 4088/87 om de twee weken
worden vastgesteld en telkens voor twee weken gelden;
dat deze prijzen, overeenkomstig artikel 1 ter van Veror-
dening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie van 17 maart
1988 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de
regeling inzake de invoer in de Gemeenschap van
bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong
uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de

Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97⁽⁴⁾, voor een
periode van twee weken worden vastgesteld op basis van
de gewogen gegevens die de lidstaten meedelen; dat deze
prijzen onverwijld moeten worden vastgesteld, om te
kunnen bepalen welke douanerechten moeten worden
toegepast; dat het bijgevolg wenselijk is te bepalen dat de
onderhavige verordening onmiddellijk in werking treedt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88
bedoelde communautaire producenten- en invoerprijzen
voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers
(tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen, voor
een periode van twee weken, zijn vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1999.

Zij is van toepassing van 27 januari tot en met 9 februari
1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 177 van 5. 7. 1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 289 van 22. 10. 1997, blz. 1.

BIJLAGE

(in EUR per 100 stuks)

Periode: 27 januari tot en met 9 februari 1999				
Communautaire producentenprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
	12,58	12,11	43,99	19,41
Communautaire invoerprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
Israël	11,18	9,90	17,06	14,93
Marokko	14,70	12,73	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordanië	—	—	—	—
Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	—	—	—	—

VERORDENING (EG) Nr. 172/1999 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1999

tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van
21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden
voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij
invoer van bepaalde producten van de bloementeel van
oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië, Marokko alsmede
de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 de
voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van een
preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, klein-
bloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veel-
bloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die
jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse
snijbloemen in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1981/94 van de
Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 650/
98 van de Commissie⁽⁴⁾, communautaire tariefcontin-
genten zijn geopend en de wijze van beheer daarvan is
vastgesteld voor bepaalde producten van oorsprong uit
Algerije, Cyprus, Egypte, Israël, Jordanië, Malta, Marokko,
de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook, Tunesië en
Turkije, alsmede modaliteiten voor de verlenging of
aanpassing van die contingenten;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 171/1999 van
de Commissie⁽⁵⁾ de communautaire productie- en invoer-
prijzen voor anjers en rozen in het kader van de
betrokken regeling zijn vastgesteld;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van de
betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG)
nr. 700/88 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2062/97⁽⁷⁾;

Overwegende dat voor eenbloemige anjers (standaard) van
oorsprong uit Israël het bij Verordening (EG) nr. 1981/94
ingestelde preferentiële douanerecht geschorst werd bij
Verordening (EG) nr. 71/1999 van de Commissie⁽⁸⁾;

Overwegende dat, uit de waarnemingen die overeenkom-
stig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87
en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, geconcludeerd moet
worden dat de in artikel 2, lid 4, van Verordening (EEG)
nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een
wederinvoering van het preferentiële douanerecht voor
eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël;
dat het derhalve nodig is het preferentiële douanerecht
opnieuw in te voeren;

Overwegende dat de Commissie, in de perioden tussen de
vergaderingen van het comité van beheer, deze maatre-
gelen dient vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de invoer van eenbloemige anjers (standaard)
(GN-codes ex 0603 10 13 en ex 0603 10 53) van
oorsprong uit Israël wordt het bij Verordening (EG) nr.
1981/94 vastgestelde preferentiële douanerecht opnieuw
ingevoerd.

2. Verordening (EG) nr. 71/1999 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.

⁽²⁾ PB L 177 van 5. 7. 1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 199 van 2. 8. 1994, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 88 van 24. 3. 1998, blz. 8.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 3 van dit Publicatieblad.

⁽⁶⁾ PB L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.

⁽⁷⁾ PB L 289 van 22. 10. 1997, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB L 7 van 13. 1. 1999, blz. 6.

VERORDENING (EG) Nr. 173/1999 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1999

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in januari 1999 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomst met Slovenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 571/97 van de Commissie
van 26 maart 1997 tot vaststelling van bepalingen voor de
uitvoering, in de sector varkensvlees, van de regeling
waarin is voorzien bij de Interim-overeenkomst tussen,
enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, Slovenië ⁽¹⁾, en
met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende dat de in de invoercertificaten voor het
eerste kwartaal van 1999 aangevraagde hoeveelheden
kleiner zijn dan de beschikbare hoeveelheden en derhalve
volledig ingewilligd kunnen worden;

Overwegende dat de overblijvende hoeveelheid moet
worden bepaald die bij de beschikbare hoeveelheid voor
de volgende periode wordt gevoegd;

Overwegende dat het dienstig is er de aandacht van de
handelaren op te vestigen dat de certificaten slechts
gebruikt mogen worden voor producten die voldoen aan

alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke
voorschriften,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van Verordening (EG) nr. 571/97 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 1999 worden ingewilligd voor het in bijlage I aangegeven percentage.
2. In de eerste tien dagen van de periode van 1 april tot en met 30 juni 1999 kunnen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 571/97 invoercertificaten worden aangevraagd tot de in bijlage II aangegeven hoeveelheid.
3. De certificaten mogen slechts worden gebruikt voor producten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 85 van 27. 3. 1997, blz. 56.

BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 1999
23	100,00
24	100,00

*BIJLAGE II**(in ton)*

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 1999
23	26,3
24	58,6

VERORDENING (EG) Nr. 174/1999 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1999

tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3, artikel 16a, lid 1, en artikel 17, leden 9 en 14,

- (1) Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1466/95 van de Commissie van 27 juni 1995 tot vaststelling van de specifieke bepalingen inzake de toepassing van de uitvoerrestituties voor de sector melk en zuivelproducten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2184/98 ⁽⁴⁾, herhaaldelijk en ingrijpend is gewijzigd; dat, nu nieuwe wijzigingen nodig zijn, die verordening duidelijkheidshalve en uit rationele overwegingen volledig dient te worden omgewerkt;
- (2) Overwegende dat, krachtens de overeenkomst inzake de landbouw in het kader van de GATT-overeenkomsten van de Uruguay-ronde ⁽⁵⁾, hierna „overeenkomst inzake de landbouw” genoemd, de toekenning van restituties bij de uitvoer van landbouwproducten, met inbegrip van zuivelproducten, is onderworpen aan in volume en in waarde uitgedrukte maxima voor elke periode van twaalf maanden vanaf 1 juli 1995; dat, om te waarborgen dat deze maxima in acht worden genomen, de afgifte van de uitvoercertificaten moet worden gevolgd; dat ook de instrumenten voor de toewijzing van de hoeveelheden die met een restitutie kunnen worden uitgevoerd, dienen te worden vastgesteld;
- (3) Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 804/68 algemene voorschriften betreffende de toekenning van de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten zijn vastgesteld om met name het toezicht mogelijk te maken dat overschrijding van de voor de restituties geldende maxima in waarde en in volume moet voorkomen; dat de uitvoeringsbepalingen voor deze regeling dienen te worden vastgesteld;
- (4) Overwegende dat dient te worden bepaald in welke gevallen een restitutie kan worden toegekend zonder uitvoercertificaat en hoelang de producten

maximaal onder douanecontrole kunnen blijven, een en ander in afwijking van Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2334/98 ⁽⁷⁾;

- (5) Overwegende dat met name op het gebied van de certificaten specifieke bepalingen voor de sector melk en zuivelproducten dienen te worden vastgesteld in afwijking van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1044/98 ⁽⁹⁾; dat het ook dienstig is de bij die verordening vastgestelde tolerantie voor de uitgevoerde hoeveelheid producten in vergelijking met de in het certificaat vermelde hoeveelheid te verlagen en, met het oog op een adequate controle om te voorkomen dat de maxima worden overschreden, te bepalen dat geen restitutie wordt betaald voor de hoeveelheid boven die welke in het certificaat is vermeld; dat het bedrag van de zekerheid die bij het aanvragen van een certificaat moet worden gesteld, dient te worden vastgesteld op een niveau dat hoog genoeg is om speculatieve aanvragen uit te sluiten;
- (6) Overwegende dat de geldigheidsduur van de certificaten moet worden vastgesteld; dat die periode volgens de betrokken producten dient te worden gedifferentieerd, waarbij met name voor de producten waarbij het gevaar van speculatie groter is, een kortere periode moet worden vastgesteld;
- (7) Overwegende dat het, om voor een nauwkeurige controle op de uitgevoerde producten te zorgen en zo het gevaar van speculatieve activiteiten te minimaliseren, dienstig is beperkingen te stellen op de mogelijkheid om het product waarvoor een certificaat wordt afgegeven, te wijzigen;
- (8) Overwegende dat in artikel 2 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 bepalingen zijn opgenomen met betrekking tot het gebruik van een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor uitvoer van een product dat valt onder een andere code van twaalf cijfers dan die welke in vak 16 van het certificaat is vermeld; dat die bepalingen eerst voor een specifieke sector van

⁽¹⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 144 van 28. 6. 1995, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB L 275 van 10. 10. 1998, blz. 21.

⁽⁵⁾ PB L 336 van 23. 12. 1994, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 291 van 30. 10. 1998, blz. 15.

⁽⁸⁾ PB L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB L 149 van 20. 5. 1998, blz. 11.

toepassing worden als de productcategorieën in de zin van artikel 13 bis van Verordening (EEG) nr. 3719/88, respectievelijk de productgroepen in de zin van artikel 2 bis, lid 2, eerste alinea, onder b), van Verordening (EEG) nr. 3665/87 worden gedefinieerd;

- (9) Overwegende dat voor de sector melk en zuivelproducten productcategorieën zijn gedefinieerd onder verwijzing naar de categorieën als bedoeld in de overeenkomst inzake de landbouw; dat het voor een goed beheer van de regeling dienstig is, dit gebruik van de categorieën voort te zetten en het bepaalde in artikel 2 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 uitsluitend op basis van een definitie van de productgroepen toe te passen;
- (10) Overwegende dat de restitutievoeten in de zuivelsector zeer sterk worden gedifferentieerd, vooral op grond van het vetgehalte van de producten; dat, om deze regeling niet in gevaar te brengen, maar toch recht te doen aan de met artikel 2 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 beoogde proportionaliteit, enerzijds de productgroepen binnen nauwe marges dienen te worden gedefinieerd en anderzijds dient te worden bepaald dat voor sommige producten een uitvoercertificaat ook geldig is voor de productcodes die, wat het vetgehalte betreft, onmiddellijk aansluiten bij het product waarvoor de restitutie vooraf is vastgesteld;
- (11) Overwegende dat, om het de marktdeelnemers mogelijk te maken aan de door derde landen geopende inschrijvingen deel te nemen zonder evenwel de inachtneming van de volumebeperkingen in gevaar te brengen, een stelsel van voorlopige certificaten dient te worden ingevoerd dat de gunningnemers recht geeft op een definitief certificaat;
- (12) Overwegende dat, om op basis van de door de lidstaten aan de Commissie meegedeelde gegevens controle op de af te geven certificaten te kunnen uitoefenen, dient te worden bepaald dat de certificaten pas na een bepaalde termijn worden afgegeven; dat, voor een goede werking van de regeling, en met name voor een billijke toewijzing van de hoeveelheden binnen de door de overeenkomst inzake de landbouw opgelegde maxima, moet worden voorzien in diverse beheersmaatregelen, en vooral in de bevoegdheid om de afgifte van de certificaten te schorsen en om op de gevraagde hoeveelheden een verlagingcoëfficiënt toe te passen;
- (13) Overwegende dat dient te worden bepaald welke restitutievoet geldt voor de producten waarvoor in het kader van de voedselhulpacties uitvoerrestituties worden toegekend;
- (14) Overwegende dat voor sommige uitvoertransacties met restitutie het land van bestemming een verplichte bestemming bedoeld in artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 dient te zijn om een correct gebruik van de certificaten te waarborgen;
- (15) Overwegende dat is gebleken dat voor kaas de ontwikkeling die de aanvragen om uitvoercertificaten te zien geven, volgens de bestemmingen uiteenloopt; dat voor de producten van GN-code 0406 bestemmingszones moeten worden vastgesteld en de in de uitvoercertificaten vermelde bestemmingszone een verplicht karakter moet dragen om de toepassing van de specifieke maatregelen naar de in de certificaataanvragen vermelde bestemming te kunnen differentiëren;
- (16) Overwegende dat voor de prijzen van zuivelproducten met toegevoegde suiker de prijzen van de bestanddelen bepalend zijn en dat de methode voor de vaststelling van de restitutie voor deze producten dient te worden gepreciseerd, bij welke methode moet worden uitgegaan van het procentuele aandeel van de bestanddelen; dat evenwel, om het beheer van de restituties voor deze producten — en met name de toepassing van de maatregelen om inachtneming van de uitvoerverbintenissen in het kader van de overeenkomst inzake de landbouw te garanderen — te vergemakkelijken, een maximumhoeveelheid verwerkte sacharose waarvoor een restitutie kan worden toegekend, dient te worden vastgesteld; dat 43 gewichtspersen van het volledige product representatief zijn voor het sacharosegehalte van deze producten;
- (17) Overwegende dat artikel 8, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 voorziet in de mogelijkheid restituties toe te kennen voor de bestanddelen van oorsprong uit de Gemeenschap van smeltkaas die in het kader van de regeling actieve veredeling wordt vervaardigd; dat, met het oog op een goede werking van en een doeltreffende controle op deze specifieke maatregel, enige bijzondere bepalingen dienen te worden vastgesteld;
- (18) Overwegende dat in het kader van de bij Besluit 95/591/EG van de Raad ⁽¹⁾ goedgekeurde overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Canada overlegging van een door de Europese Gemeenschap afgegeven uitvoercertificaat verplicht is voor kaas waarvoor de preferentiële voorwaarden bij invoer in Canada worden toegepast; dat de wijze van afgifte van dat certificaat dient te worden vastgesteld; dat, om te garanderen dat de voor het Canadese invoercontingent in aanmerking genomen hoeveelheden kaas overeenstemmen met die waarvoor een certificaat is afgegeven, dient te worden voorgeschreven dat de door de Canadese autoriteiten geïssueerde certificaten aan de bevoegde instanties van de lidstaten worden teruggezonden en dat de lidstaten de gegevens over de exporten aan de Commissie meedelen;
- (19) Overwegende dat, in het kader van het overleg met Zwitserland over de tenuitvoerlegging van de resultaten van de Uruguay-ronde, is overeengekomen een aantal maatregelen toe te passen die onder meer voorzien in een verlaging van de douanerechten bij de invoer van bepaalde kaassoorten uit de Gemeenschap in Zwitserland; dat moet worden gearandeerd dat het producten van oorsprong uit

⁽¹⁾ PB L 334 van 30. 12. 1995, blz. 25.

de Gemeenschap betreft; dat daartoe uitvoercertificaten verplicht dienen te worden gesteld voor de uitvoer van alle onder de regeling vallende kaas, met inbegrip van de kaas die geen recht op een uitvoerrestitutie geeft; dat de afgifte van de certificaten afhankelijk moet worden gesteld van de overlegging door de exporteur van een verklaring waarin wordt bevestigd dat het om een product van oorsprong uit de Gemeenschap gaat;

- (20) Overwegende dat, wat het uit de overeenkomst inzake de landbouw voortvloeiende extra contingent voor de invoer van kaas uit de Gemeenschap in de Verenigde Staten betreft, is voorzien in de mogelijkheid voor de Gemeenschap om de importeurs aan te wijzen die in het kader van dit contingent kaas kunnen invoeren; dat de Gemeenschap door van deze mogelijkheid gebruik te maken, de waarde van het contingent kan maximaliseren; dat derhalve dient te worden voorzien in een procedure voor de aanwijzing van de importeurs op basis van de toewijzing van de uitvoercertificaten voor de betrokken producten;
- (21) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

Algemene regeling inzake de uitvoerrestituties

Artikel 1

1. Voor alle uitvoer uit de Gemeenschap van in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde producten waarvoor een restitutie wordt aangevraagd, moet, behalve in de in artikel 2 bedoelde gevallen, een uitvoercertificaat worden overgelegd. De toe te passen restitutie is die welke geldt op de dag waarop het uitvoercertificaat of, in voorkomend geval, het voorlopige certificaat wordt aangevraagd.
2. In vak 7 van de certificaataanvraag en het certificaat moet het in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie ⁽¹⁾ vastgestelde codenummer van het land van bestemming worden vermeld.
3. Certificaataanvragen waarvoor de dag van indiening overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 een donderdag zou zijn, worden geacht op de eerstvolgende werkdag te zijn ingediend.

Artikel 2

De restitutie wordt slechts toegekend indien een uitvoercertificaat wordt overgelegd.

In afwijking van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 3665/87 is evenwel geen certificaat vereist:

- a) wanneer het restitutiebedrag per uitvoeraangifte, berekend op basis van de op de eerste dag van de maand van uitvoer geldende restitutievoet, niet meer dan 60 euro bedraagt.
- b) in de gevallen als bedoeld in de artikelen 34, 38, 42 en 43 en artikel 44, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3665/87.

Voor de toepassing van de tweede alinea, onder a), geldt dat wanneer een uitvoeraangifte verschillende codes van de restitutenomenclatuur, zoals vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie ⁽²⁾, of de gecombineerde nomenclatuur bevat, de vermeldingen betreffende elk van die codes worden geacht een afzonderlijke aangifte te vormen.

Artikel 3

Er wordt geen restitutie toegekend bij uitvoer van kaas waarvan de prijs franco grens in de lidstaat van uitvoer vóór toepassing van de restitutie minder dan 230 euro per 100 kg bedraagt.

De eerste alinea geldt evenwel niet voor kaas van code 0406 90 33 9919 van de restitutenomenclatuur.

Artikel 4

1. De vier productcategorieën voor de uitvoering van de overeenkomst inzake de landbouw worden vastgesteld in bijlage I.
2. Artikel 13 bis, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 geldt niet voor de in artikel 1, lid 1, van de onderhavige verordening bedoelde producten.
3. Onverminderd de toepassing van artikel 5, lid 3, worden de productgroepen in de zin van artikel 2 bis, lid 2, eerste alinea, onder b), van Verordening (EEG) nr. 3665/87, vastgesteld in bijlage II.

Artikel 5

1. In vak 16 van de aanvraag om een uitvoercertificaat en van het certificaat wordt de productcode van twaalf cijfers van de restitutenomenclatuur vermeld. Behalve in de gevallen als omschreven in de leden 2 en 3 geldt het certificaat alleen voor het aldus aangeduide product.
2. Voor de producten van de GN-codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 en 2309 kan op verzoek van de belanghebbende de in vak 16 van het uitvoercertificaat vermelde code worden gewijzigd in een andere code die tot dezelfde categorie zoals vastgesteld in bijlage I behoort en waarvoor de restitutievoet gelijk is. Het verzoek moet worden gedaan vóór de vervulling van de formaliteiten als bedoeld in artikel 3 of artikel 25 van Verordening (EEG) nr. 3665/87.

⁽¹⁾ PB L 321 van 21. 11. 1997, blz. 19.

⁽²⁾ PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1.

3. In afwijking van artikel 2 bis, lid 2, eerste alinea, onder b), van Verordening (EEG) nr. 3665/87 is een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie ook geldig voor de uitvoer van een product dat onder een andere code van twaalf cijfers valt dan die welke in vak 16 van het certificaat is vermeld, indien beide producten in dezelfde groep zoals vastgesteld in bijlage II op elkaar volgen of indien beide producten tot groep 23 behoren.

4. In het in lid 3 bedoelde geval wordt de toe te kennen restitutie berekend overeenkomstig artikel 2 bis, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3665/87.

Artikel 6

Het uitvoercertificaat is geldig vanaf de dag van afgifte ervan in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot en met:

- a) de laatste dag van de zesde maand na die waarin het is afgegeven, voor de producten van GN-code 0402 10;
- b) de laatste dag van de vierde maand na die waarin het is afgegeven, voor de producten van GN-code 0405;
- c) de laatste dag van de tweede maand na die waarin het is afgegeven, voor de producten van GN-code 0406;
- d) de laatste dag van de vierde maand na die waarin het is afgegeven, voor de overige producten als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68;
- e) de datum waarop moet zijn voldaan aan de verplichtingen die voortvloeien uit een inschrijving als bedoeld in artikel 8, lid 1, en uiterlijk tot en met de laatste dag van de achtste maand na die waarin het in artikel 8, lid 3, bedoelde definitieve certificaat is afgegeven.

Artikel 7

In afwijking van artikel 27, lid 5, en artikel 28, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 is de termijn gedurende welke de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde producten onder het stelsel als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad⁽¹⁾ kunnen blijven, gelijk aan de resterende geldigheidsduur van het uitvoercertificaat.

Artikel 8

1. In het kader van een in een derde land gehouden inschrijving door een overheidsinstantie of een publiekrechtelijk lichaam als bedoeld in artikel 44, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88, met uitzondering van inschrijvingen voor producten van GN-code 0406, kunnen de belanghebbenden een voorlopig uitvoercertificaat aanvragen voor de hoeveelheid waarop hun offerte betrekking heeft, mits zij een zekerheid stellen. De zeker-

heid voor voorlopige certificaten bedraagt 75 % van het overeenkomstig artikel 9 voorgeschreven bedrag.

De belanghebbende levert het bewijs dat de instelling die de inschrijving houdt, een overheidsinstantie of een publiekrechtelijk lichaam is.

2. De voorlopige certificaten worden afgegeven op de vijfde werkdag na de dag waarop de aanvraag is ingediend, voorzover tijdens deze periode geen bijzondere maatregelen als bedoeld in artikel 10, lid 3, worden genomen.

3. In afwijking van artikel 44, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is de termijn voor de in dat artikel bedoelde mededeling 60 dagen. Voordat deze termijn is verstreken, vraagt de belanghebbende het definitieve uitvoercertificaat aan, dat hem onmiddellijk wordt afgegeven tegen overlegging van het bewijs dat de betrokken levering aan hem is gegund.

Tegen overlegging van een bewijs dat de offerte is afgewezen of dat de levering is gegund voor een kleinere hoeveelheid dan die welke in het voorlopige certificaat is vermeld, wordt de zekerheid al naar gelang van het geval geheel of gedeeltelijk vrijgegeven.

4. De in de leden 2 en 3 bedoelde certificaataanvragen worden ingediend overeenkomstig het bepaalde in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 3719/88.

5. De bepalingen van dit hoofdstuk, met uitzondering van artikel 10, zijn van toepassing op de definitieve certificaten.

Artikel 9

De in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedoelde zekerheid is gelijk aan het hierna vermelde percentage van het restitutiebedrag voor elke productcode, dat geldt op de dag van indiening van de aanvraag om het uitvoercertificaat:

- a) 5 % voor het product van GN-code 0405;
- b) 15 % voor de producten van GN-code 0402 10;
- c) 30 % voor de producten van GN-code 0406;
- d) 20 % voor de overige producten.

Behalve voor zuivelproducten met toegevoegde suiker, is het in de eerste alinea bedoelde restitutiebedrag het bedrag zoals dit is berekend voor de totale hoeveelheid van het betrokken product.

Voor zuivelproducten met toegevoegde suiker wordt het in de eerste alinea bedoelde restitutiebedrag berekend door de totale hoeveelheid van het betrokken volledige product te vermenigvuldigen met de per kilogram zuivelproduct geldende restitutie.

⁽¹⁾ PB L 62 van 7. 3. 1980, blz. 5.

Artikel 10

1. De uitvoercertificaten worden afgegeven op de vijfde werkdag na de dag waarop de aanvraag is ingediend, voorzover de hoeveelheden waarvoor de certificaten zijn aangevraagd, zijn meegedeeld overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 210/69 van de Commissie⁽¹⁾ en voorzover tijdens deze periode geen bijzondere maatregelen als bedoeld in lid 3 worden genomen.

2. Er kan worden besloten een of meer van de in lid 3 bedoelde bijzondere maatregelen te nemen indien afgifte van de gevraagde certificaten:

a) ertoe zou leiden of dreigen te leiden dat de beschikbare begrotingsmiddelen worden overschreden dan wel dat, voor de betrokken periode van twaalf maanden of een overeenkomstig artikel 11 te bepalen kortere periode, de maximumhoeveelheden die met restitutie kunnen worden uitgevoerd, volledig worden opgebruikt,

of

b) tot gevolg zou hebben dat de continuïteit van de uitvoer gedurende het resterende deel van de betrokken periode niet kan worden gewaarborgd.

Bij de toepassing van de eerste alinea wordt voor het betrokken product met name rekening gehouden met:

a) de seizoengebonden spreiding van het handelsverkeer, de marktsituatie en vooral de ontwikkeling van de marktprijzen en van de daaruit voortvloeiende uitvoer-voorwaarden;

b) de noodzaak te voorkomen dat speculatieve aanvragen tot mededingingsdistorsie tussen marktdeelnemers leiden.

3. In de in lid 2 bedoelde gevallen kan de Commissie besluiten voor het betrokken product of de betrokken producten:

a) de afgifte van certificaten gedurende ten hoogste vijf werkdagen te schorsen,

b) op de gevraagde hoeveelheden een toewijzingscoëfficiënt toe te passen. Indien op de gevraagde hoeveelheden een coëfficiënt wordt toegepast die lager is dan 0,4, kan de belanghebbende binnen drie werkdagen na de dag waarop het besluit tot vaststelling van de coëfficiënt is bekendgemaakt, verzoeken zijn certificaataanvraag te annuleren en de zekerheid vrij te geven.

Voorts kan de Commissie volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68 besluiten:

a) onverminderd de eerste alinea, onder a), de afgifte van certificaten voor het betrokken product of de betrokken producten te schorsen gedurende een periode die langer kan zijn dan vijf werkdagen;

b) na de periode van schorsing de restituties voor de producten van de GN-codes 0402 10 19, 0405 10 90, 0405 90 10, 0405 90 90 en 0405 10 19 bij inschrijving vast te stellen. De certificaten worden dienovereenkomstig toegewezen.

4. Gedurende de periode van schorsing ingediende certificaataanvragen kunnen niet in aanmerking worden genomen.

Artikel 11

Ingeval de certificaataanvragen zodanige hoeveelheden betreffen dat de maximumhoeveelheden die gedurende de betrokken periode van twaalf maanden met restitutie kunnen worden uitgevoerd, voortijdig opgebruikt dreigen te worden, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68 besluiten die maximumhoeveelheden over alsdan te bepalen perioden te spreiden.

Artikel 12

1. Indien de uitgevoerde hoeveelheid groter is dan de in het certificaat vermelde hoeveelheid, geeft het teveel geen recht op betaling van de restitutie.

Hiertoe wordt in vak 22 van het certificaat de volgende vermelding aangebracht: „Betaling van de restitutie beperkt tot de in de vakken 17 en 18 vermelde hoeveelheid”.

2. In afwijking van de bij artikel 8, lid 5, en artikel 33, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 vastgestelde bepalingen betreffende de voor de uitgevoerde hoeveelheden geldende toleranties worden de volgende percentages toegepast:

a) in plaats van 5 % zoals vastgesteld bij artikel 8, lid 5, geldt 2 %;

b) in plaats van 95 % zoals vastgesteld bij artikel 33, lid 2, eerste en tweede alinea, geldt 98 %.

c) in plaats van 5 % zoals vastgesteld bij artikel 33, lid 2, derde alinea, geldt 2 %.

Het bepaalde in artikel 44, lid 9, onder c), van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

Artikel 13

1. Artikel 10 geldt niet voor de afgifte van de uitvoercertificaten die worden aangevraagd voor voedselhulpveranties als bedoeld in artikel 10, lid 4, van de overeenkomst inzake de landbouw.

2. De voor nationale voedselhulpveranties toe te passen restitutievoet is die welke geldt op de dag waarop de lidstaat de inschrijving voor de levering van de voedselhulp openstelt.

Artikel 14

Voor de overeenkomstig artikel 8 afgegeven certificaten is het in artikel 1, lid 2, bedoelde land van bestemming een verplichte bestemming zoals bedoeld in artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3665/87.

⁽¹⁾ PB L 28 van 5. 2. 1969, blz. 1.

Artikel 15

1. Voor de certificaten die worden afgegeven voor de producten van GN-code 0406, wordt in vak 20 van de certificaataanvraag en het certificaat de volgende vermelding aangebracht:

„Certificaat geldig voor zone . . . , zoals omschreven in artikel 15, lid 3, van Verordening (EG) nr. 174/1999”.

De zone als omschreven in lid 3 die moet worden ingevuld, is de zone waartoe het land van bestemming behoort dat in vak 7 van de certificaataanvraag en het certificaat is vermeld.

2. De in lid 1 bedoelde zone is een verplichte bestemming zoals bedoeld in artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3665/87.

Indien het werkelijke land van bestemming in een andere zone ligt dan die genoemd in de certificaataanvraag, wordt geen restitutie toegekend.

3. De omschrijving van de in lid 1 bedoelde zones is als volgt:

- a) zone I: de bestemmingscodes 053 tot en met 096;
- b) zone II: de bestemmingscode 400;
- c) zone III: alle overige bestemmingscodes.

Artikel 16

1. Voor zuivelproducten met toegevoegde suiker is de toe te kennen restitutie gelijk aan de som van de volgende elementen:

- a) een element om rekening te houden met de hoeveelheid zuivelproducten;
- b) een element om tot een maximum van 43 gewichtspercenten van het volledige product rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde sacharose.

Het onder b), eerste alinea, bedoelde element wordt evenwel slechts in aanmerking genomen indien de toegevoegde sacharose is vervaardigd van in de Gemeenschap geoogste suikerbieten of in de Gemeenschap geoogst suikerriet.

2. Het in lid 1, onder a), bedoelde element wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelproducten van het volledige product.

Het in de eerste alinea bedoelde basisbedrag is de voor 1 kg zuivelproducten in het volledige product vast te stellen restitutie.

3. Het in lid 1, onder b), bedoelde element wordt berekend door het sacharosegehalte van het volledige product tot een maximum van 43 % te vermenigvuldigen met het

basisbedrag van de restitutie dat voor de producten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad ⁽¹⁾ geldt op de dag waarop de certificaten worden aangevraagd.

Het element voor sacharose wordt evenwel niet in aanmerking genomen indien het basisbedrag van de restitutie voor de in lid 2, tweede alinea, bedoelde melkbestanddelen op nul is vastgesteld.

4. Voor de toepassing van lid 1, onder b), wordt met sacharose uit in de Gemeenschap geoogste suikerbieten of in de Gemeenschap geoogst suikerriet gelijkgesteld sacharose die, naar gelang van het geval:

- a) in de Gemeenschap is ingevoerd op grond van het aan de ACS-EEG-overeenkomst van Lomé ⁽²⁾ gehechte protocol nr. 8 betreffende de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker ⁽³⁾;
- b) is verkregen uit een van de producten die overeenkomstig de onder a) bedoelde bepalingen zijn ingevoerd.

Artikel 17

1. De op artikel 8, lid 3, derde streepje, van Verordening (EEG) nr. 3665/87 gebaseerde aanvragen om uitvoercertificaten voor producten van de sector melk en zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van producten van GN-code 0406 30, gaan vergezeld van de door de bevoegde autoriteiten verleende machtiging om van de betrokken douaneregeling gebruik te maken.

2. In vak 20 van de certificaataanvraag en het certificaat wordt verwezen naar het onderhavige artikel.

3. De lidstaten nemen in het kader van de in lid 1 bedoelde douaneregeling de nodige maatregelen voor de bepaling van en de controle op kwaliteit en hoeveelheid van de in lid 1 bedoelde producten waarvoor een restitutie wordt aangevraagd, alsmede voor de toepassing van de geldende bepalingen betreffende het recht op de restitutie.

HOOFDSTUK II**Specifieke regelingen***Artikel 18*

1. Voor de uitvoer van kaas naar Canada in het kader van het contingent als bedoeld in de tussen de Europese Gemeenschap en Canada gesloten overeenkomst moet een uitvoercertificaat worden overgelegd.

2. In de certificaataanvraag en het certificaat worden de volgende gegevens opgenomen:

- a) in vak 7, de vermelding „CANADA — 404”;
- b) in vak 15, de omschrijving volgens de gecombineerde nomenclatuur op het niveau van zes cijfers voor de producten van de GN-codes 0406 10, 0406 20, 0406 30

⁽¹⁾ PB L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 229 van 17. 8. 1991, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 190 van 23. 7. 1975, blz. 36.

en 0406 40 en op het niveau van acht cijfers voor de producten van GN-code 0406 90. In vak 15 van de certificaataanvraag en het certificaat mogen slechts zes aldus omschreven producten worden opgenomen;

c) in vak 16, de code van acht cijfers van de gecombineerde nomenclatuur alsmede het in kg uitgedrukte gewicht voor elk in het vak 15 bedoelde product. Het certificaat is slechts voor de aldus aangegeven producten en hoeveelheden geldig;

d) in de vakken 17 en 18, de in vak 16 bedoelde totale hoeveelheid aan producten;

e) in vak 20, de volgende vermelding:

„Kaas bestemd om rechtstreeks naar Canada te worden uitgevoerd. Artikel 18 van Verordening (EG) nr. 174/1999. Contingent voor het jaar ...”

of eventueel

„Kaas bestemd om rechtstreeks/via New York naar Canada te worden uitgevoerd. Artikel 18 van Verordening (EG) nr. 174/1999. Contingent voor het jaar ...”.

Wordt de kaas naar Canada vervoerd via derde landen in Europa, dan moeten deze landen in plaats van of samen met New York worden vermeld;

f) in vak 22, de vermelding „zonder uitvoerrestitutie”.

3. De certificaataanvragen kunnen slechts in aanmerking worden genomen indien de aanvrager:

a) schriftelijk verklaart dat alle onder hoofdstuk 4 van de gecombineerde nomenclatuur vallende grondstoffen die zijn gebruikt voor de vervaardiging van de producten waarvoor de aanvraag wordt gedaan, volledig in de Gemeenschap zijn verkregen;

b) zich er schriftelijk toe verbindt om op verzoek van de bevoegde autoriteiten alle aanvullende bewijzen te verstrekken die deze autoriteiten met het oog op de afgifte van het certificaat nodig achten, en om in voorkomend geval in te stemmen met elke controle door deze autoriteiten op de boekhouding betreffende en de omstandigheden bij de vervaardiging van de betrokken producten.

4. Het certificaat wordt onmiddellijk na de indiening van de aanvraag afgegeven. Op verzoek van de belanghebbende wordt een gewaarmerkte kopie van het certificaat afgegeven.

5. Het certificaat is geldig vanaf de dag van de afgifte ervan in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot en met 31 december volgende op de afgiftedatum.

Vanaf 20 december kunnen evenwel certificaten worden afgegeven die geldig zijn vanaf 1 januari tot en met 31 december van het daaropvolgende jaar, op voorwaarde dat in de vermelding „Contingent voor het jaar” in vak 20 van de certificaataanvraag en het certificaat naar het daaropvolgende jaar wordt verwezen.

6. De titularis van het uitvoercertificaat draagt ervoor zorg dat het uitvoercertificaat of een gewaarmerkte kopie van het certificaat:

a) op de datum van de vervulling van de douaneformaliteiten bij invoer aan de bevoegde Canadese autoriteit wordt overgelegd;

b) na visering door de bevoegde Canadese autoriteit binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de onder a) bedoelde datum aan de instantie van afgifte wordt teruggezonden.

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om de naleving van de eerste alinea, onder b), te waarborgen.

7. In afwijking van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 kunnen de certificaten niet worden overgedragen.

8. Vóór eind januari voor het voorafgaande halfjaar en vóór eind juli voor het voorafgaande contingentjaar doet de bevoegde autoriteit van de lidstaat overeenkomstig bijlage IV aan de Commissie opgave van het aantal afgegeven certificaten en de desbetreffende hoeveelheid kaas, alsmede van het aantal door de aangevers ingediende certificaten met visum van de Canadese autoriteiten en de desbetreffende hoeveelheid.

9. Het bepaalde in hoofdstuk I is niet van toepassing.

Artikel 19

1. Voor de uitvoer naar Zwitserland van de in bijlage III omschreven kaassoorten waarvoor bij invoer in dit land verlaagde of geen douanerechten worden toegepast, moet een uitvoercertificaat worden overgelegd.

2. In vak 20 van de certificaataanvraag en het certificaat wordt de volgende vermelding aangebracht: „Artikel 19 van Verordening (EG) nr. 174/1999”.

De overeenkomstig dit artikel afgegeven certificaten zijn uitsluitend voor de in lid 1 bedoelde uitvoer geldig.

3. De certificaataanvragen kunnen slechts in aanmerking worden genomen indien de aanvrager:

a) schriftelijk verklaart dat alle onder hoofdstuk 4 van de gecombineerde nomenclatuur vallende grondstoffen die zijn gebruikt voor de vervaardiging van de producten waarvoor de aanvraag wordt gedaan, volledig in de Gemeenschap zijn verkregen;

b) zich er schriftelijk toe verbindt om op verzoek van de bevoegde autoriteiten alle aanvullende bewijzen te verstrekken die deze autoriteiten met het oog op de afgifte van het certificaat nodig achten, en om in voorkomend geval in te stemmen met elke controle door deze autoriteiten op de boekhouding betreffende en de omstandigheden bij de vervaardiging van de betrokken producten.

4. Het bepaalde in hoofdstuk I is van toepassing op uitvoer waarvoor een restitutie wordt aangevraagd.

5. In het geval van uitvoer waarvoor geen restitutie wordt aangevraagd, wordt in vak 22 van de certificaataanvraag en het certificaat de volgende vermelding aangebracht: „Zonder uitvoerrestitutie”.

Het certificaat wordt zo spoedig mogelijk na de indiening van de aanvraag afgegeven.

Het certificaat is geldig vanaf de dag van de afgifte ervan in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot en met 30 juni daaropvolgend.

6. Met uitzondering van artikel 5, lid 1, zijn de bepalingen van hoofdstuk I niet van toepassing op de in lid 5 bedoelde uitvoer.

Evenwel wordt voor de kaassoorten die in de restitutenomenclatuur niet voorkomen, in vak 16 van de certificaataanvraag en het certificaat de code van acht cijfers van de gecombineerde nomenclatuur vermeld.

7. Op verzoek van de belanghebbende wordt een gewaarmerkte kopie van het certificaat afgegeven.

Artikel 20

1. Volgens de procedure van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68 kan de Commissie besluiten dat de uitvoercertificaten voor de onder GN-code 0406 vallende producten die naar de Verenigde Staten worden uitgevoerd in het kader van het uit de overeenkomst inzake de landbouw voortvloeiende extra contingent, alsmede van de tariefcontingenten die oorspronkelijk uit de Tokio-ronde voortvloeiden en door de Verenigde Staten in lijst XX van de Uruguay-ronde aan Oostenrijk, Finland en Zweden zijn toegekend, worden afgegeven overeenkomstig het bepaalde in de leden 2 tot en met 11.

2. Binnen een te bepalen termijn kunnen de belanghebbenden een voorlopig uitvoercertificaat aanvragen voor uitvoer van de in lid 1 bedoelde producten in het daaropvolgende kalenderjaar, waarbij zij een zekerheid dienen te stellen die gelijk is aan 50 % van de in artikel 9 bedoelde zekerheid.

Tegelijkertijd vermelden zij:

- a) de omschrijving van de groep onder het Amerikaanse contingent vallende producten volgens de aanvullende aantekeningen 16 tot en met 23 en 25 bij hoofdstuk 4 van het Harmonized Tariff Schedule of the United States of America (meest recente versie);
- b) de omschrijving van de producten volgens het Harmonized Tariff Schedule of the United States of America (meest recente versie);

c) de door hen in de voorafgaande drie kalenderjaren naar de Verenigde Staten uitgevoerde hoeveelheden van de producten waarvoor voorlopige certificaten worden aangevraagd. In dit verband geldt als exporteur de marktdeelnemer wiens naam in de desbetreffende uitvoeraangifte is vermeld;

d) de naam en het adres van de door de aanvrager aangewezen importeur in de Verenigde Staten;

e) of de importeur een dochterbedrijf van de aanvrager is.

Bovendien moet de aanvraag vergezeld gaan van een verklaring van de aangewezen importeur dat hij volgens de in de Verenigde Staten geldende regels in aanmerking komt voor aangifte van een invoercertificaat voor de in lid 1 bedoelde producten in het kader van het contingent.

3. Wanneer voorlopige certificaten worden aangevraagd voor hoeveelheden producten die een van de in lid 1 bedoelde contingenten voor het betrokken jaar overschrijden, kan de Commissie:

a) de voorlopige certificaten toewijzen en daarbij rekening houden met de hoeveelheden van dezelfde producten die de aanvrager in het verleden naar de Verenigde Staten heeft uitgevoerd,

en/of

b) voorlopige certificaten bij voorrang toewijzen aan de aanvragers die een dochterbedrijf als importeur hebben aangewezen,

en/of

c) op de gevraagde hoeveelheden een verlagingscoëfficiënt toepassen.

4. Wanneer de toepassing van een verlagingscoëfficiënt tot gevolg zou hebben dat voorlopige certificaten worden toegewezen voor hoeveelheden van minder dan 5 ton, kan de Commissie besluiten tot toewijzing ervan door loting.

5. Wanneer voorlopige certificaten worden aangevraagd voor hoeveelheden producten die de in lid 1 bedoelde contingenten voor het betrokken jaar niet overschrijden, kan de Commissie de resterende hoeveelheden aan de belanghebbenden toewijzen in verhouding tot de ingediende aanvragen.

6. In vak 20 van het in lid 2, eerste alinea, bedoelde voorlopige certificaat wordt de volgende vermelding aangebracht:

„Voorlopig certificaat als bedoeld in artikel 20, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 174/1999: niet geldig voor uitvoer”.

7. De namen van de importeurs die zijn aangewezen door de marktdeelnemers aan wie de voorlopige certificaten worden afgegeven, worden megedeeld aan de bevoegde autoriteiten van de Verenigde Staten.

8. Wanneer onder omstandigheden die geen reden geven tot twijfel of de in lid 2, derde alinea, bedoelde verklaring te goeder trouw is ingediend, geen invoercertificaat voor de betrokken hoeveelheden wordt toegewezen aan de door een marktdeelnemer aangewezen importeur, kan de lidstaat de marktdeelnemer toestemming geven een andere importeur aan te wijzen, op voorwaarde dat deze laatste voorkomt in de lijst die overeenkomstig lid 7 is meegedeeld aan de bevoegde autoriteiten van de Verenigde Staten. De lidstaat stelt de Commissie zo spoedig mogelijk van de wijziging van de aangewezen importeur in kennis en de Commissie geeft deze informatie aan de bevoegde autoriteiten van de Verenigde Staten door.

9. Voor de afgewezen aanvragen of voor de hoeveelheden boven die welke zijn toegewezen, wordt de zekerheid in haar geheel dan wel gedeeltelijk vrijgegeven.

10. Vóór het einde van het jaar waarvoor de voorlopige certificaten zijn afgegeven, vraagt de belanghebbende, eventueel voor deelhoeveelheden, het definitieve uitvoercertificaat aan, dat hem onmiddellijk wordt afgegeven. In vak 20 van de aanvraag om een definitief certificaat en van het certificaat wordt de volgende vermelding aangebracht:

„Uit te voeren naar de Verenigde Staten: artikel 20 van Verordening (EG) nr. 174/1999”.

De afgegeven definitieve certificaten zijn uitsluitend voor de in lid 1 bedoelde uitvoer in het betrokken jaar geldig.

11. De bepalingen van hoofdstuk I, met uitzondering van de artikelen 4 en 10, zijn van toepassing voor de aanvragen voor een definitief certificaat.

HOOFDSTUK III

Slotbepalingen

Artikel 21

De Verordeningen (EEG) nr. 3665/87 en (EEG) nr. 3719/88 zijn van toepassing, tenzij dit in de onderhavige verordening anders is bepaald.

Artikel 22

Verordening (EG) nr. 1466/95 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening worden beschouwd als verwijzingen naar de onderhavige verordening.

Verordening (EG) nr. 1466/95 blijft echter van toepassing voor de certificaten die zijn afgegeven op basis van aanvragen die zijn ingediend vóór de inwerkingtreding van de onderhavige verordening.

Artikel 23

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 februari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

*BIJLAGE I***Op grond van artikel 4, lid 1, vastgestelde productcategorieën**

Nummer van de categorie	Omschrijving	Codes van de gecombineerde nomenclatuur
I	Boter, andere van melk afkomstige vetstoffen en zuivelpasta's	0405 10 0405 20 90 0405 90
II	Mageremelkpoeder	0402 10
III	Kaas en wrongel	0406
IV	Andere zuivelproducten	0401 0402 21 0402 29 0402 91 0402 99 0403 10 11 t/m 0403 10 39 0403 90 11 t/m 0403 90 69 0404 90 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70

BIJLAGE II

Productgroepen als bedoeld in artikel 4, lid 3

Nummer van de groep	Code van de zuivelproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties
1	0401 10 10 9000 0401 20 11 9100 0401 20 11 9500 0401 20 91 9100 0401 20 91 9500 0401 30 11 9100 0401 30 11 9400 0401 30 11 9700 0401 30 31 9100 0401 30 31 9400 0401 30 31 9700 0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700
2	0401 10 90 9000 0401 20 19 9100 0401 20 19 9500 0401 20 99 9100 0401 20 99 9500 0401 30 19 9100 0401 30 19 9400 0401 30 19 9700 0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700 0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700
3	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900 0402 21 91 9100 0402 21 91 9200 0402 21 91 9300 0402 21 91 9400 0402 21 91 9500 0402 21 91 9600 0402 21 91 9700 0402 21 91 9900
4	0402 21 17 9000 0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900 0402 21 99 9100 0402 21 99 9200 0402 21 99 9300 0402 21 99 9400 0402 21 99 9500 0402 21 99 9600 0402 21 99 9700 0402 21 99 9900

Nummer van de groep	Code van de zuivelproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties
5	0402 29 15 9200 0402 29 15 9300 0402 29 15 9500 0402 29 15 9900 0402 29 91 9100 0402 29 91 9500
6	0402 29 19 9200 0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900 0402 29 99 9100 0402 29 99 9500
7	0402 91 11 9110 0402 91 11 9120 0402 91 31 9100 0402 91 51 9000 0402 91 91 9000
8	0402 91 11 9310 0402 91 11 9350 0402 91 11 9370 0402 91 31 9300 0402 91 51 9000 0402 91 91 9000
9	0402 91 19 9110 0402 91 19 9120 0402 91 39 9100 0402 91 59 9000 0402 91 99 9000
10	0402 91 19 9310 0402 91 19 9350 0402 91 19 9370 0402 91 39 9300 0402 91 59 9000 0402 91 99 9000
11	0402 99 11 9110 0402 99 11 9130 0402 99 11 9150 0402 99 31 9110 0402 99 31 9300 0402 99 31 9500 0402 99 91 9000
12	0402 99 11 9310 0402 99 11 9330 0402 99 11 9350 0402 99 31 9150 0402 99 31 9300 0402 99 31 9500 0402 99 91 9000

Nummer van de groep	Code van de zuivelproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties
13	0402 99 19 9110 0402 99 19 9130 0402 99 19 9150 0402 99 39 9110 0402 99 39 9300 0402 99 39 9500 0402 99 99 9000
14	0402 99 19 9310 0402 99 19 9330 0402 99 19 9350 0402 99 39 9150 0402 99 39 9300 0402 99 39 9500 0402 99 99 9000
15	0403 10 11 9400 0403 10 11 9800 0403 10 13 9800 0403 10 19 9800
16	0403 10 31 9400 0403 10 31 9800 0403 10 33 9800 0403 10 39 9800
17	0403 90 11 9000 0403 90 13 9200 0403 90 13 9300 0403 90 13 9500 0403 90 13 9900 0403 90 19 9000
18	0403 90 31 9000 0403 90 33 9200 0403 90 33 9300 0403 90 33 9500 0403 90 33 9900 0403 90 39 9000

Nummer van de groep	Code van de zuivelproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties
19	0403 90 51 9100 0403 90 51 9300 0403 90 53 9000 0403 90 59 9110 0403 90 59 9140 0403 90 59 9170 0403 90 59 9310 0403 90 59 9340 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510 0403 90 59 9540 0403 90 59 9570
20	0403 90 61 9100 0403 90 61 9300 0403 90 63 9000 0403 90 69 9000
21	0404 90 21 9100 0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150
22	0404 90 81 9100 0404 90 83 9110 0404 90 83 9130 0404 90 83 9150 0404 90 83 9170
23	0405 10 11 9500 0405 10 11 9700 0405 10 19 9500 0405 10 19 9700 0405 10 30 9100 0405 10 30 9300 0405 10 30 9500 0405 10 30 9700 0405 10 50 9100 0405 10 50 9300 0405 10 50 9500 0405 10 50 9700 0405 10 90 9000 0405 20 90 9500 0405 20 90 9700 0405 90 10 9000 0405 90 10 9000

*BIJLAGE III**Zwitserland***In artikel 19, lid 1, bedoelde producten**

GN-code	Omschrijving (Nomenclatuur voor de uitvoerrestituties)
0406	Kaas en wrongel:
ex 0406 10 20	— — — — Ricotta, gezouten
0406 20	— kaas van alle soorten, geraspt of in poeder
0406 30	— smeltkaas, niet geraspt noch in poeder
0406 40	— blauw-groen geaderde kaas
ex 0406 90	— andere kaas:
0406 90 23	— — — Edam
0406 90 25	— — — Tilsit
0406 90 27	— — — Butterkäse
0406 90 61	— — — — — Grano Padano en Parmigiano Reggiano
0406 90 63	— — — — — Fiore Sardo en Pecorino
0406 90 69	— — — — — andere
0406 90 73	— — — — — Provolone
ex 0406 90 75	— — — — — Asiago, Caciocavallo en Montasio
0406 90 76	— — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo en Samsø
0406 90 78	— — — — — Gouda
ex 0406 90 79	— — — — — Esrom, Italico, Saint-Nectaire en Saint-Paulin
ex 0406 90 87	— — — — — — — — — Idiazabal, Manchego en Roncal, uitsluitend gefabriceerd uit schapenmelk
ex 0406 90	— Elbo, Galantine, Molbo, Mimolette en Tybo
ex 0406 90	— andere kaassoorten met een vetgehalte van ten minste 30 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en een vochtgehalte van meer dan 52 doch niet meer dan 67 gewichtspercenten, berekend op de vetvrije kaasmassa

BIJLAGE IV

Canada

Op grond van artikel 18, lid 8, te verstrekken gegevens

Lidstaat:

Gegevens voor de periode van tot en met

Naam/adres van de marktdeelnemer	Code van de gecombineerde nomenclatuur (overeenkomstig artikel 18, lid 2)	Afgegeven certificaten		Door de Canadese autoriteiten geviseerde certificaten	
		Aantal certificaten	Hoeveelheid	Aantal certificaten	Hoeveelheid
		(ton)	(ton)	(ton)	(ton)
	Totaal				

VERORDENING (EG) Nr. 175/1999 VAN DE COMMISSIE**van 26 januari 1999****houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3942/92, (EG) nr. 86/94, (EG) nr. 1082/96 en (EG) nr. 1459/98 tot vaststelling van referentiemethoden voor de bepaling van verklikstoffen in boter, butteroil of room**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾,
en met name op artikel 6, lid 6, artikel 7a, lid 3, en artikel
12, lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3942/92 van
de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
2539/93 ⁽⁴⁾, en Verordening (EG) nr. 86/94 van de
Commissie ⁽⁵⁾ referentiemethoden voor de bepaling van
stigmasterol en sitosterol in butteroil en in boter zijn
vastgesteld; dat bij Verordening (EG) nr. 1082/96 van de
Commissie ⁽⁶⁾ een referentiemethode voor de bepaling
van de ethylester van bèta-apo-8'-caroteenzuur in boter-
concentraat en boter is vastgesteld en dat bij Verordening
(EG) nr. 1459/98 van de Commissie ⁽⁷⁾ een referentieme-
thode voor de bepaling van het vanillinegehalte in boter-
concentraat, boter of room is vastgesteld;

Overwegende dat bovengenoemde referentiemethoden
zijn ingevoerd om na te gaan of de bepalingen voor het
gebruik van verklikstoffen in boter, butteroil en room in
het kader van bepaalde subsidieregelingen voor deze
producten zijn nageleefd; dat bij Verordening (EG) nr.
2571/97 van de Commissie van 15 september 1997
betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs en
de toekenning van steun voor room, boter en botercon-
centraat voor de vervaardiging van banketbakkerswerk,
consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽⁸⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1982/98 ⁽⁹⁾, tot intre-
king en vervanging van Verordening (EEG) nr. 570/88
van de Commissie ⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 531/96 ⁽¹¹⁾, de eerder geldende tolerantie-
grenzen voor de bijmenging van verklikstoffen zijn
gewijzigd;

Overwegende dat de tolerantiegrenzen voor de bijmen-
ging van verklikstoffen ook zijn aangepast bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3143/85 van de Commissie ⁽¹²⁾, laatstelijk

gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 101/1999 ⁽¹³⁾, en bij
Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie ⁽¹⁴⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 124/1999 ⁽¹⁵⁾;

Overwegende voorts dat uit ervaring is gebleken dat
duidelijkheid moet worden verschaft over het gebruik van
de controleresultaten om het gehalte aan en de zuiverheid
en de homogene verdeling van de bijgemengde verklik-
stoffen te verifiëren.

Overwegende dat de verordeningen tot vaststelling van de
bovenbedoelde referentiemethoden bijgevolg moeten
worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3942/92 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1 wordt „Verordening (EEG) nr. 570/88”
vervangen door „Verordening (EG) nr. 2571/97”.

2. De bijlage wordt als volgt gewijzigd:

a) Punt 8.1 wordt vervangen door:

„8.1. Om na te gaan of de toevoeging van verklik-
stoffen aan het product op correcte wijze is
gebeurd, moeten van dit product drie
monsters worden genomen.”.

b) De punten 8.2.2 en 8.2.3 worden vervangen door:

„8.2.2. De uit analyse van het product verkregen
resultaten van de drie monsters worden
gebruikt om het gehalte aan en de homo-
gene bijmenging van de verklikstof te verifi-
eren, en het laagste resultaat wordt verge-
leken met de volgende waarden (kritisch
verschil bij een waarschijnlijkheid van 95 %
(CrD95)):

— 120,0 mg/kg (95 % van het minimum-
bijmengingsgehalte voor 95 % zuiver
stigmasterol);

⁽¹⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 399 van 31. 12. 1992, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB L 233 van 16. 9. 1993, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 17 van 20. 1. 1994, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB L 142 van 15. 6. 1996, blz. 26.

⁽⁷⁾ PB L 193 van 9. 7. 1998, blz. 16.

⁽⁸⁾ PB L 350 van 20. 12. 1997, blz. 3.

⁽⁹⁾ PB L 256 van 18. 9. 1998, blz. 9.

⁽¹⁰⁾ PB L 55 van 1. 3. 1988, blz. 31.

⁽¹¹⁾ PB L 78 van 28. 3. 1996, blz. 13.

⁽¹²⁾ PB L 298 van 12. 11. 1985, blz. 9.

⁽¹³⁾ PB L 11 van 16. 1. 1999, blz. 14.

⁽¹⁴⁾ PB L 45 van 21. 2. 1990, blz. 8.

⁽¹⁵⁾ PB L 16 van 21. 1. 1999, blz. 19.

- 122,0 mg/kg (95 % van het minimum-bijmengingsgehalte voor 85 % zuiver stigmasterol);
- 84,0 mg/kg (70 % van het minimum-bijmengingsgehalte voor 95 % zuiver stigmasterol);
- 86,0 mg/kg (70 % van het minimum-bijmengingsgehalte voor 85 % zuiver stigmasterol).

De concentratie van de verklikstof in het monster dat het laagste resultaat oplevert, wordt gebruikt in combinatie met interpolatie tussen 120,0 mg/kg en 84,0 mg/kg, respectievelijk 122,0 mg/kg en 86,0 mg/kg.”

c) De punten 8.3.2 en 8.3.3 worden vervangen door:

„8.3.2. De uit analyse van het product verkregen resultaten van de drie monsters worden gebruikt om het gehalte aan en de homogene bijmenging van de verklikstof te verifiëren, en het laagste resultaat wordt vergeleken met de volgende waarden (kritisch verschil bij een waarschijnlijkheid van 95 % (CrD95)):

- 486,0 mg/kg (95 % van het minimum-bijmengingsgehalte voor 90 % zuiver sitosterol);
- 358,0 mg/kg (70 % van het minimum-bijmengingsgehalte voor 90 % zuiver sitosterol).

De concentratie van de verklikstof in het monster dat het laagste resultaat oplevert, wordt gebruikt in combinatie met interpolatie tussen 486,0 mg/kg en 358,0 mg/kg.”

Artikel 2

Verordening (EG) nr. 86/94 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1 wordt „Verordening (EEG) nr. 570/88” vervangen door „Verordening (EG) nr. 2571/97”.
2. De bijlage wordt als volgt gewijzigd:

a) Punt 8.1 wordt vervangen door:

„8.1. Om na te gaan of de toevoeging van verklikstoffen aan het product op correcte wijze is gebeurd, moeten van dit product drie monsters worden genomen.”

b) De punten 8.2.2 en 8.2.3 worden vervangen door:

„8.2.2. De uit analyse van het product verkregen resultaten van de drie monsters worden gebruikt om het gehalte aan en de homo-

gene bijmenging van de verklikstof te verifiëren, en het laagste resultaat wordt vergeleken met de volgende waarden (kritisch verschil bij een waarschijnlijkheid van 95 % (CrD95)):

- 116,0 mg/kg (95 % van het minimum-bijmengingsgehalte voor 95 % zuiver stigmasterol);
- 118,0 mg/kg (95 % van het minimum-bijmengingsgehalte voor 85 % zuiver stigmasterol);
- 81,0 mg/kg (70 % van het minimum-bijmengingsgehalte voor 95 % zuiver stigmasterol);
- 82,0 mg/kg (70 % van het minimum-bijmengingsgehalte voor 85 % zuiver stigmasterol).

De concentratie van de verklikstof in het monster dat het laagste resultaat oplevert, wordt gebruikt in combinatie met interpolatie tussen 116,0 mg/kg en 81,0 mg/kg, respectievelijk 118,0 mg/kg en 82,0 mg/kg.”

c) De punten 8.3.2 en 8.3.3 worden vervangen door:

„8.3.2. De uit analyse van het product verkregen resultaten van de drie monsters worden gebruikt om het gehalte aan en de homogene bijmenging van de verklikstof te verifiëren, en het laagste resultaat wordt vergeleken met de volgende waarden (kritisch verschil bij een waarschijnlijkheid van 95 % (CrD95)):

- 486,0 mg/kg (95 % van het minimum-bijmengingsgehalte voor 90 % zuiver sitosterol);
- 358,0 mg/kg (70 % van het minimum-bijmengingsgehalte voor 90 % zuiver sitosterol).

De concentratie van de verklikstof in het monster dat het laagste resultaat oplevert, wordt gebruikt in combinatie met interpolatie tussen 486,0 mg/kg en 358,0 mg/kg.”

Artikel 3

Verordening (EG) nr. 1082/96 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1 wordt „Verordening (EEG) nr. 570/88” vervangen door „Verordening (EG) nr. 2571/97”.

2. De bijlage wordt als volgt gewijzigd:

a) Punt 8.1 wordt vervangen door:

„8.1. Om na te gaan of de toevoeging van verklikstoffen aan het product op correcte wijze is gebeurd, moeten van dit product drie monsters worden genomen.”.

b) De punten 8.2.2 en 8.2.3 worden vervangen door:

„8.2.2. De uit analyse van het product verkregen resultaten van de drie monsters worden gebruikt om het gehalte aan en de homogene bijmenging van de verklikstof te verifiëren, en het laagste resultaat wordt vergeleken met de volgende waarden (kritisch verschil bij een waarschijnlijkheid van 95 % (CrD95)):

- 18,0 mg/kg (95 % van het minimumbismengingsgehalte);
- 13,0 mg/kg (70 % van het minimumbismengingsgehalte).

De concentratie van de verklikstof in het monster dat het laagste resultaat oplevert, wordt gebruikt in combinatie met interpolatie tussen 18,0 mg/kg en 13,0 mg/kg.”.

c) De punten 8.3.2 en 8.3.3 worden vervangen door:

„8.3.2. De uit analyse van het product verkregen resultaten van de drie monsters worden gebruikt om het gehalte aan en de homogene bijmenging van de verklikstof te verifiëren, en het laagste resultaat wordt vergeleken met de volgende waarden (kritisch verschil bij een waarschijnlijkheid van 95 % (CrD95)):

- 20,0 mg/kg (95 % van het minimumbismengingsgehalte);
- 14,0 mg/kg (70 % van het minimumbismengingsgehalte).

De concentratie van de verklikstof in het monster dat het laagste resultaat oplevert, wordt gebruikt in combinatie met interpolatie tussen 20,0 mg/kg en 14,0 mg/kg.”.

Artikel 4

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 1459/98 wordt als volgt gewijzigd:

1. In punt 6 wordt „SM = massa van het testmonster in g (5.1.1, 5.1.2 of 5.1.3)” vervangen door „SM = massa van het testmonster in g (5.1.1, 5.1.2 of 5.1.3).

Bij analyse van vanilline in room wordt de concentratie van de verklikstof uitgedrukt in mg/verklikstof/kg

melkvet. Hiertoe wordt C vermenigvuldigd met 100/f. f is het vetgehalte van de room in procenten (m/m).”.

2. Punt 8 wordt als volgt gewijzigd:

a) Punt 8.2.1 wordt vervangen door:

„8.2.1. Het bismengingsgehalte van 4-hydroxy-3-methoxybenzaldehyde bedraagt 250 gram per ton boterconcentraat of boter. Bij toevoeging van verklikstoffen aan room bedraagt het bismengingsgehalte 250 gram per ton melkvet.”.

b) De punten 8.2.2 en 8.2.3 worden vervangen door:

„8.2.2. De uit analyse van het product verkregen resultaten van de drie monsters worden gebruikt om het gehalte aan en de homogene toevoeging van de verklikstof te verifiëren, en het laagste resultaat wordt vergeleken met de volgende waarden (kritisch verschil bij een waarschijnlijkheid van 95 % (CrD95)):

- 221,0 mg/kg (95 % van het minimumbismengingsgehalte);
- 159,0 mg/kg (70 % van het minimumbismengingsgehalte).

De concentratie van de verklikstof in het monster dat het laagste resultaat oplevert, wordt gebruikt in combinatie met interpolatie tussen 221,0 mg/kg en 159,0 mg/kg.”.

c) De punten 8.3.1, 8.3.2 en 8.3.3 worden vervangen door:

„8.3.1. Het bismengingsgehalte van 4-hydroxy-3-methoxybenzaldehyde bedraagt 100 gram per ton boterconcentraat of boter. Bij toevoeging van verklikstoffen aan room bedraagt het bismengingsgehalte 100 gram per ton melkvet.

8.3.2. De uit analyse van het product verkregen resultaten van de drie monsters worden gebruikt om het gehalte aan en de homogene bijmenging van de verklikstof te verifiëren, en het laagste resultaat wordt vergeleken met de volgende waarden (kritisch verschil bij een waarschijnlijkheid van 95 % (CrD95)):

- 79,0 mg/kg (95 % van het minimumbismengingsgehalte);
- 54,0 mg/kg (70 % van het minimumbismengingsgehalte).

De concentratie van de verklikstof in het monster dat het laagste resultaat oplevert, wordt gebruikt in combinatie met interpolatie tussen 79,0 mg/kg en 54,0 mg/kg.”.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 176/1999 VAN DE COMMISSIE
van 26 januari 1999

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector melk en zuivelproducten, die in januari 1999 worden ingediend op grond van de regelingen waarin is voorzien bij de Europa-overeenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, de Republiek Hongarije, de Republiek Polen, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije en Roemenië, van de regeling waarin is voorzien bij de overeenkomsten betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Gemeenschap en de Baltische staten, en van de regeling waarin is voorzien bij de Interim-overeenkomst tussen de Gemeenschap en Slovenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2508/97 van de Commissie van 15 december 1997 houdende bepalingen voor de uitvoering, in de sector melk en zuivelproducten, van de regelingen waarin is voorzien bij de Europa-overeenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, Hongarije, de Republiek Polen, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije en Roemenië, van de regeling waarin is voorzien bij de overeenkomsten betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Gemeenschap en de Baltische staten, en van de regeling waarin is voorzien bij de Interim-overeenkomst tussen de Gemeenschap en Slovenië, en houdende intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 584/92, (EG) nr. 1588/94, (EG) nr. 1713/95 en (EG) nr. 455/97⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende dat de invoercertificaataanvragen die voor de in Verordening (EG) nr. 2508/97 genoemde producten zijn ingediend, voor bepaalde producten betrekking

hebben op grotere hoeveelheden dan de beschikbare; dat bijgevolg voor bepaalde hoeveelheden die voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 1999 zijn aangevraagd, toewijzingscoëfficiënten moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor elk land van oorsprong en voor de producten van elke in de bijlage vermelde GN-code wordt aan de invoercertificaataanvragen die op grond van Verordening (EG) nr. 2508/97 voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 1999 zijn ingediend, gevolg gegeven voor de aangevraagde hoeveelheden na toepassing van de corresponderende toewijzingscoëfficiënt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 345 van 16. 12. 1997, blz. 31.

BIJLAGE

(in %)

Land	Polen			Tsjechische Republiek			Slowaakse Republiek			Hongarije		
GN-code	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50	0406	0402 10	0406 90 29	0406
Toewijzings-coëfficiënt	0,0064	0,0092	0,0302	0,0064	0,0063	0,0142	0,0064	0,0069	0,0127	0,0100	—	0,0243

Land	Republiek Estland			Republiek Letland				Republiek Litouwen			
GN-code	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19	0406	0402 10 19 0402 21 19	0405 10	0406	ex 0402 29	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19	0406	0402 99 11
Toewijzings-coëfficiënt	0,0073	0,0110	0,4000	0,0072	0,0069	0,0336	—	0,0074	0,0068	0,0368	—

Land	Roemenië	Bulgarije
GN-code	0406	0406
Toewijzings-coëfficiënt	1,0000	1,0000

Land	Slovenië		
GN-code	0402 10 0402 21	0403 10	0406 90
Toewijzings-coëfficiënt	0,0152	—	0,0204

VERORDENING (EG) Nr. 177/1999 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1999

tot vaststelling van de hoeveelheid van bepaalde producten van de sector varkensvlees die, in het kader van de regeling die is vastgesteld in de tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Estland, Letland en Litouwen, anderzijds, gesloten Overeenkomsten betreffende vrijhandel, beschikbaar is voor het tweede kwartaal van 1999

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2305/95 van de Commissie
van 29 september 1995 tot vaststelling van de uitvoerings-
bepalingen, in de sector varkensvlees, van de regeling
waarin is voorzien bij de Overeenkomsten betreffende
vrijhandel tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Estland,
Letland en Litouwen, anderzijds⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 691/97⁽²⁾, en met name op
artikel 4, lid 4,

Overwegende dat, met het oog op de verdeling van de
beschikbare hoeveelheden, de van de periode van 1
januari tot en met 31 maart 1999 overgedragen hoeveel-

heden dienen te worden opgeteld bij de voor de periode
van 1 april tot en met 30 juni 1999 beschikbare hoeveel-
heden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheid die op grond van Verordening (EG) nr.
2305/95 beschikbaar is voor de periode van 1 april tot en
met 30 juni 1999, is aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 233 van 30. 9. 1995, blz. 45.

⁽²⁾ PB L 102 van 19. 4. 1997, blz. 12.

*BIJLAGE**(in ton)*

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 1999
18	1 150
19	1 150
20	230
21	1 150
22	575

VERORDENING (EG) Nr. 178/1999 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1999

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in januari 1999 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten overeenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Bulgarije en Roemenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1898/97 van de Commissie
van 29 september 1997 houdende vaststelling van bepa-
lingen voor de uitvoering, in de sector varkensvlees, van
de regeling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr.
3066/95 van de Raad, en houdende intrekking van de
Verordeningen (EEG) nr. 2698/93 en (EG) nr. 1590/94 ⁽¹⁾,
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 618/98 ⁽²⁾, en met
name op artikel 4, lid 5,

Overwegende dat de in de invoercertificaten voor het
eerste kwartaal van 1999 aangevraagde hoeveelheden niet
groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden en derhalve
volledig ingewilligd kunnen worden;

Overwegende dat de overblijvende hoeveelheid moet
worden bepaald die bij de beschikbare hoeveelheid voor
de volgende periode wordt gevoegd;

Overwegende dat het dienstig is er de aandacht van de
handelaren op te vestigen dat de certificaten slechts
gebruikt mogen worden voor producten die voldoen aan

alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke
voorschriften,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van Verordening (EG) nr. 1898/97 inge-
diende aanvragen om invoercertificaten voor de periode
van 1 januari tot en met 31 maart 1999 worden ingewil-
ligd voor het in bijlage I aangegeven percentage.

2. In de eerste tien dagen van de periode van 1 april tot
en met 30 juni 1999 kunnen overeenkomstig Verorde-
ning (EG) nr. 1898/97 invoercertificaten worden aange-
vraagd tot de in bijlage II aangegeven hoeveelheid.

3. De certificaten mogen slechts worden gebruikt voor
producten die voldoen aan alle in de Gemeenschap
geldende veterinairerechtelijke voorschriften.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 267 van 30. 9. 1997, blz. 58.

⁽²⁾ PB L 82 van 19. 3. 1998, blz. 35.

BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 1999
1	100,0
2	100,0
3	100,0
4	100,0
H1	100,0
H2	100,0
5	100,0
6	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
10/11	100,0
12/13	100,0
14	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

*BIJLAGE II**(in ton)*

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 1999
1	4 239
2	664,9
3	1 820
4	16 254,6
H1	2 400
H2	500
5	3 450
6	2 101,1
7	9 806,8
8	1 610
9	11 730
10/11	6 065
12/13	2 645
14	345
15	1 035
16	1 874,9
17	14 375

VERORDENING (EG) Nr. 179/1999 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1999

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde producten in de sector varkensvlees, die in januari 1999 worden ingediend op grond van Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor varkensvlees en bepaalde andere landbouwproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1432/94 van de Commissie van 22 juni 1994 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector varkensvlees, van de invoerrege-ling waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor varkensvlees en bepaalde andere landbouwpro-ducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2068/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende dat voor een aantal producten de in de invoercertificaten voor het eerste kwartaal van 1999 aangevraagde hoeveelheden niet groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden en derhalve volledig ingewil-ligd kunnen worden;

Overwegende dat de voor de volgende periode overblij-vende hoeveelheid moet worden bepaald;

Overwegende dat het dienstig is er de aandacht van de handelaren op te vestigen dat de certificaten slechts gebruikt mogen worden voor producten die voldoen aan

alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van Verordening (EG) nr. 1432/94 inge-diende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 1999 worden ingewil-ligd voor het in bijlage I aangegeven percentage.
2. In de eerste tien dagen van de periode van 1 april tot en met 30 juni 1999 kunnen overeenkomstig Verorde-ning (EG) nr. 1432/94 invoercertificaten worden aange-vraagd tot de in bijlage II aangegeven hoeveelheid.
3. De certificaten mogen slechts worden gebruikt voor producten die voldoen aan alle in de Gemeenschap geldende veterinairerechtelijke voorschriften.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 156 van 23. 6. 1994, blz. 14.

⁽²⁾ PB L 277 van 30. 10. 1996, blz. 12.

BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 1999
1	100,00

*BIJLAGE II**(in ton)*

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 1999
1	2 899

VERORDENING (EG) Nr. 180/1999 VAN DE COMMISSIE

van 26 januari 1999

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten, die in januari 1999 worden ingediend op grond van de tariefcontingenten voor de invoer van bepaalde producten in de varkensvleessector voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 1999

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1486/95 van de Commissie
van 28 juni 1995 betreffende de opening en wijze van
beheer van de tariefcontingenten in de varkensvlees-
sector⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
1390/98⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende dat de in de invoercertificaten voor het
eerste kwartaal van 1999 aangevraagde hoeveelheden niet
groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden en derhalve
volledig ingewilligd kunnen worden;

Overwegende dat de overblijvende hoeveelheid moet
worden bepaald die bij de beschikbare hoeveelheid voor
de volgende periode wordt gevoegd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op grond van Verordening (EG) nr. 1486/95 inge-
diende aanvragen om invoercertificaten voor de periode
van 1 januari tot en met 31 maart 1999 worden ingewil-
ligd voor het in bijlage I aangegeven percentage.

2. In de eerste tien dagen van de periode van 1 april tot
en met 30 juni 1999 kunnen overeenkomstig Verorde-
ning (EG) nr. 1486/95 invoercertificaten worden aange-
vraagd tot de in bijlage II aangegeven hoeveelheid.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 145 van 29. 6. 1995, blz. 58.

⁽²⁾ PB L 187 van 1. 7. 1998, blz. 28.

BIJLAGE I

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 1999
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

*BIJLAGE II**(in ton)*

Groep	Totale beschikbare hoeveelheid voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 1999
G2	19 515,6
G3	2 616,5
G4	1 571
G5	3 590
G6	9 000
G7	3 194,8

VERORDENING (EG) Nr. 181/1999 VAN DE COMMISSIE**van 26 januari 1999****tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1148/98 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie
van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepa-
lingen voor de invoer van producten uit de sector suiker,
andere dan melasse ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 624/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 2,
tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvul-
lende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr.

1379/98 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 127/1999 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast
te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr.
1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 januari 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 159 van 3. 6. 1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 85 van 20. 3. 1998, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB L 187 van 1. 7. 1998, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB L 16 van 21. 1. 1999, blz. 25.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 26 januari 1999 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	14,87	9,24
1701 11 90 ⁽¹⁾	14,87	15,54
1701 12 10 ⁽¹⁾	14,87	9,01
1701 12 90 ⁽¹⁾	14,87	15,02
1701 91 00 ⁽²⁾	19,42	16,81
1701 99 10 ⁽²⁾	19,42	11,36
1701 99 90 ⁽²⁾	19,42	11,36
1702 90 99 ⁽³⁾	0,19	0,45

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 14 december 1998

houdende goedkeuring namens de Europese Gemeenschap, voor de onder haar bevoegdheid vallende aangelegenheden, van de resultaten van de onderhandelingen van de Wereldhandelsorganisatie over financiële diensten

(1999/61/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 54, 57, 63, 66, 73 B tot en met 73 F, 99, 100, 100 A en 113, juncto artikel 228, lid 2, tweede zin, en artikel 228, lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de Overeenkomst van Marrakech tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) en de daarmee verband houdende overeenkomsten evenals de ministeriële besluiten en verklaringen en het Memorandum van overeenstemming inzake verbintenissen betreffende financiële diensten op 22 december 1994 werden goedgekeurd bij Besluit 94/800/EG van de Raad van 22 december 1994 betreffende de sluiting, namens de Europese Gemeenschap voor wat betreft de onder haar bevoegdheid vallende aangelegenheden, van de uit de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde (1986-1994) voortvloeiende overeenkomsten ⁽⁴⁾;

Overwegende dat het globale pakket van verbintenissen betreffende financiële diensten waarover de Commissie namens de Europese Gemeenschap en haar lidstaten heeft onderhandeld, een bevredigend en evenwichtig onderhandelingsresultaat vormt;

Overwegende dat de Raad op 12 december 1997, behoudens definitieve goedkeuring na voltooiing van de interne procedures, zijn goedkeuring heeft gehecht aan de definitieve lijst van verbintenissen van de Europese Gemeenschap en haar lidstaten (GATS/SC/31/Suppl. 4) en de Commissie heeft gemachtigd deze lijst namens de Europese Gemeenschap en haar lidstaten aan de WTO voor te leggen;

Overwegende dat de Raad de Commissie op die datum heeft gemachtigd namens de Europese Gemeenschap en haar lidstaten haar goedkeuring te hechten aan de definitieve resultaten van de onderhandelingen zoals deze zijn neergelegd in het vijfde protocol bij de GATS (S/L/45), het besluit tot goedkeuring van dat protocol (S/L/44) en het besluit inzake verbintenissen betreffende financiële diensten (S/L/50);

Overwegende dat een bepaling in het Verdrag de Gemeenschap uitdrukkelijk de bevoegdheid toekent internationale overeenkomsten te sluiten; dat de Gemeenschap deze bevoegdheid echter ook ontleent aan andere bepalingen van het Verdrag en aan andere door de communautaire instellingen op basis van deze bepalingen genomen besluiten;

Overwegende dat wanneer de Gemeenschap regels heeft vastgesteld om de doelstellingen van het Verdrag te verwezenlijken, het de lidstaten niet is toegestaan buiten het kader van de gemeenschappelijke instellingen verbintenissen aan te gaan die deze regels in het gedrang kunnen brengen of de strekking daarvan kunnen wijzigen;

⁽¹⁾ PB C 400 van 22. 12. 1998, blz. 26.

⁽²⁾ PB C 379 van 7. 12. 1998.

⁽³⁾ PB C 407 van 28. 12. 1998, blz. 279.

⁽⁴⁾ PB L 336 van 23. 12. 1994, blz. 1.

Overwegende dat bepaalde verbintenissen ten aanzien van de financiële diensten krachtens artikel 113 van het Verdrag onder de bevoegdheid van de Gemeenschap vallen; dat bovendien andere verbintenissen ten aanzien van financiële diensten gevolgen hebben voor regels die door de Gemeenschap werden vastgesteld op basis van de artikelen 54, 57, 63, 66, 99, 100 en 100 A en dat dergelijke verbintenissen derhalve uitsluitend door de Gemeenschap kunnen worden aangegaan;

Overwegende in het bijzonder dat het gebruik van artikel 100 van het Verdrag als rechtsgrondslag van dit besluit gerechtvaardigd is voorzover de vorengenoemde verbintenissen betreffende financiële diensten gevolgen hebben voor Richtlijn 90/434/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor fusies, splitsingen, inbreng van activa en aandelenruil met betrekking tot vennootschappen uit verschillende lidstaten ⁽¹⁾ en Richtlijn 90/435/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor moedermaatschappijen en dochterondernemingen uit verschillende lidstaten ⁽²⁾, die op artikel 100 van het Verdrag gebaseerd zijn;

Overwegende dat de Gemeenschap in het algemeen bevoegd is terzake van verbintenissen ten aanzien van kapitaalbewegingen die in de lijst van specifieke verbintenissen van de Gemeenschap en de lidstaten zijn opgenomen en waarop de wetgeving van de Gemeenschap in haar huidige vorm van toepassing is; dat de lidstaten evenwel de bevoegdheid behouden maatregelen te nemen binnen de grenzen die zijn vastgesteld bij artikel 73 C van het Verdrag;

Overwegende dat, gezien het karakter van de Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie en de protocollen bij de Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten, voor de rechtbanken van de Gemeenschap of van de lidstaten vermoedelijk geen rechtstreeks beroep zal worden gedaan op deze overeenkomst en deze protocollen,

BESLUIT:

Enig artikel

1. Het deel van het vijfde protocol betreffende financiële diensten (S/L/45) bij de Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten dat onder de bevoegdheid van de Gemeenschap valt, wordt hierbij namens de Gemeenschap goedgekeurd.

2. De tekst van het vijfde protocol evenals de lijst van specifieke verbintenissen (GATS/SC/31/Suppl. 4) en de lijst van uitzonderingen op artikel II van de Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten (GATS/EL/31) van de Gemeenschap en de lidstaten betreffende financiële diensten zijn aan dit besluit gehecht, evenals de volgende besluiten:

- het besluit van het Comité voor de handel in financiële diensten houdende goedkeuring van het vijfde protocol bij de Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten (S/L/44),
- het besluit van de Raad voor de handel in diensten van december 1997 inzake verbintenissen betreffende financiële diensten (S/L/50).

3. De voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is het vijfde protocol bij de Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten te ondertekenen teneinde daardoor de Europese Gemeenschap te binden voor het gedeelte van het protocol dat onder haar bevoegdheid valt.

Gedaan te Brussel, 14 december 1998.

Voor de Raad

De Voorzitter

W. MOLTERER

⁽¹⁾ PB L 225 van 20. 8. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 225 van 20. 8. 1990, blz. 6.

*BIJLAGE***FIFTH PROTOCOL TO THE GENERAL AGREEMENT ON TRADE IN SERVICES**

MEMBERS OF THE WORLD TRADE ORGANISATION (hereinafter referred to as 'the WTO') whose Schedules of specific commitments and lists of exemptions from Article II of the General Agreement on Trade in Services concerning financial services are annexed to this Protocol (hereinafter referred to as 'Members concerned'),

Having carried out negotiations under the terms of the second Decision on financial services adopted by the Council for Trade in Services on 21 July 1995 (S/L/9),

AGREE AS FOLLOWS:

1. A schedule of specific commitments and a list of exemptions from Article II concerning financial services annexed to this Protocol relating to a Member shall, upon the entry into force of this Protocol for that Member, replace the financial services sections of the schedule of specific commitments and the list of Article II exemptions of that Member.
2. This Protocol shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the Member concerned until 29 January 1999.
3. This Protocol shall enter into force on the 30th day following the date of its acceptance by all Members concerned. If by 30 January 1999 it has not been accepted by all Members concerned, those Members which have accepted it before that date may, within a period of 30 days thereafter, decide on its entry into force.
4. This Protocol shall be deposited with the Director-General of the WTO. The Director-General of the WTO shall promptly furnish to each Member of the WTO a certified copy of this Protocol and notifications of acceptances thereof pursuant to paragraph 3.
5. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Geneva this twenty-seventh day of February one thousand nine hundred and ninety-eight, in a single copy in English, French and Spanish languages, each text being authentic, except as otherwise provided for in respect of the schedules annexed hereto.

Annex

EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES

SCHEDULE OF SPECIFIC COMMITMENTS

Supplement 4

(This is authentic in English, French and Spanish)

This text replaces the financial services section contained in document GATS/SC/31/Suppl. 1/Rev. 1.

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or sub-sector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
----------------------	------------------------------	-----------------------------------	------------------------

FINANCIAL SERVICES SECTOR⁽¹⁾

- The Communities and their Member States undertake commitments on financial services in accordance with the provisions of the 'Understanding on commitments in financial services' (the Understanding).
- These commitments are subject to the limitations on market access and national treatment in the 'all sectors' section of this schedule and to those relating to the sub-sectors listed below.
- The market access commitments in respect of modes (1) and (2) apply only to the transactions indicated in paragraphs B.3 and B.4 of the market access section of the Understanding respectively.
- Notwithstanding note 1 above, the market access and national treatment commitments in respect of mode (4) on financial services are those in the 'all sectors' section of this schedule, except for Sweden in which case commitments are made in accordance with the Understanding.
- The admission to the market of new financial services or products may be subject to the existence of, and consistency with, a regulatory framework aimed at achieving the objectives indicated in Article 2(a) of the financial services Annex.
- As a general rule and in a non-discriminatory manner, financial institutions incorporated in a Member State of the Community must adopt a specific legal form.

A. Insurance and insurance-related services	(1) A: Promotional activity and intermediation on behalf of a subsidiary not established in the Community or of a branch not established in Austria (except for reinsurance and retrocession) are prohibited. A: Compulsory air insurance can be underwritten only by a subsidiary established in the Community or by a branch established in Austria. DK: Compulsory air transport insurance can be underwritten only by firms established in the Community. DK: No persons or companies (including insurance companies) may for business purposes in Denmark assist in effecting direct insurance for persons resident in Denmark, for Danish ships or for property in Denmark, other than insurance companies licensed by Danish law or by Danish competent authorities.	(1) A: Higher premium tax is due for insurance contracts (except for contracts on reinsurance and retrocession) which are written by a subsidiary not established in the Community or by a branch not established in Austria. Exception from the higher tax can be granted.	The European Communities and their Member States undertake additional commitments as contained in the attachment.
--	---	---	--

(¹) Unlike foreign subsidiaries, branches established directly in a Member State by a non-Community financial institution are not, with certain limited exceptions, subject to prudential regulations harmonised at Community level which enable such subsidiaries to benefit from enhanced facilities to set up new establishments and to provide cross-border services throughout the Community. Therefore, such branches receive an authorisation to operate in the territory of a Member State under conditions equivalent to those applied to domestic financial institutions of that Member State, and may be required to satisfy a number of specific prudential requirements such as, in the case of banking and securities, separate capitalisation and other solvency requirements and reporting and publication of accounts requirements or, in the case of insurance, specific guarantee and deposit requirements, a separate capitalisation, and the localisation in the Member State concerned of the assets representing the technical reserves and at least one third of the solvency margin. Member States may apply the restrictions indicated in this schedule only with regard to the direct establishment from a third country of a commercial presence or to the provision of cross-border services from a third country; consequently, a Member State may not apply these restrictions, including those concerning establishment, to third-country subsidiaries established in other Member States of the Community, unless these restrictions can also be applied to companies or nationals of other Member States in conformity with Community law.

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or sub-sector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	D: Compulsory air insurance policies can be underwritten only by a subsidiary established in the Community or by a branch established in Germany. D: If a foreign insurance company has established a branch in Germany, it may conclude insurance contracts in Germany relating to international transport only through the branch established in Germany. E, I: Unbound for the actuarial profession. FIN: Only insurers having their head office in the European Economic Area or having their branch in Finland may offer insurance services as referred to in subparagraph 3(a) of the Understanding. FIN: The supply of insurance broker services is subject to a permanent place of business in the European Economic Area. F: Insurance of risks relating to ground transport may be carried out only by insurance firms established in the Community. I: Insurance of risks relating to cif exports by residents in Italy may be underwritten only by insurance firms established in the Community. I: Transport insurance of goods, insurance of vehicles as such and liability insurance regarding risks located in Italy may be underwritten only by insurance companies established in the Community. This reservation does not apply for international transport involving imports into Italy. P: Air and maritime transport insurance, covering goods, aircraft, hull and liability can be underwritten only by firms established in the EC; only persons or companies established in the EC may act as intermediaries for such insurance business in Portugal. S: The supply of direct insurance is allowed only through an insurance service supplier authorised in Sweden, provided that the foreign service supplier and the Swedish insurance company belong to the same group of companies or have an agreement of cooperation between them.		
	(2) A: Promotional activity and intermediation on behalf of a subsidiary not established in the Community or of a branch not established in Austria (except for reinsurance and retrocession) are prohibited. A: Compulsory air insurance can be underwritten only by a subsidiary established in the Community or by a branch established in Austria.	(2) A: Higher premium tax is due for insurance contracts (except for contracts on reinsurance and retrocession) which are written by a subsidiary not established in the Community or by a branch not established in Austria. Exception from the higher tax can be granted.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or sub-sector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	DK: Compulsory air transport insurance can be underwritten only by firms established in the Community. DK: No persons or companies (including insurance companies) may for business purposes in Denmark assist in effecting direct insurance for persons resident in Denmark, for Danish ships or for property in Denmark, other than insurance companies licensed by Danish law or by Danish competent authorities. D: Compulsory air insurance policies can be underwritten only by a subsidiary established in the Community or by a branch established in Germany. D: If a foreign insurance company has established a branch in Germany, it may conclude insurance contracts in Germany relating to international transport only through the branch established in Germany. F: Insurance of risks relating to ground transport may be carried out only by insurance firms established in the Community. I: Insurance of risks relating to cif exports by residents in Italy may be underwritten only by insurance firms established in the Community. I: Transport insurance of goods, insurance of vehicles as such and liability insurance regarding risks located in Italy may be underwritten only by insurance companies established in the Community. This reservation does not apply for international transport involving imports into Italy. P: Air and maritime transport insurance, covering goods, aircraft, hull and liability can be underwritten only by firms established in the EC; only persons or companies established in the EC may act as intermediaries for such insurance business in Portugal. (3) A: The licence for branch offices of foreign insurers has to be denied if the insurer, in the home country, does not have a legal form corresponding or comparable to a joint stock company or a mutual insurance association. B: Any public bid to acquire Belgian securities made by or on behalf of a person, company or institution outside the jurisdiction of one of the Member States of the European Community shall be submitted to the authorisation of the Minister of Finance.	(3) FIN: The general agent of the foreign insurance company shall have his place of residence in Finland, unless the company has its head office in the European Economic Area. S: Non-life insurance undertakings not incorporated in Sweden conducting business in Sweden are — instead of being taxed according to the net result — subject to taxation based on the premium income from direct insurance operations.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or sub-sector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	E: Before establishing a branch or agency in Spain to provide certain classes of insurance, a foreign insurer must have been authorised to operate in the same classes of insurance in its country of origin for at least five years. E, GR: The right of establishment does not cover the creation of representative offices or other permanent presence of insurance companies, except where such offices are established as agencies, branches or head offices. FIN: The managing director, at least one auditor and at least one half of the promoters and members of the board of directors and the supervisory board of an insurance company shall have their place of residence in the European Economic Area, unless the Ministry of Social Affairs and Health has granted an exemption. FIN: Foreign insurers cannot get a licence in Finland as a branch to carry on statutory social insurances (statutory pension insurance, statutory accident insurance). F: The establishment of branches is subject to a special authorisation for the representative of the branch. I: Access to actuarial profession through natural persons only. Professional associations (no incorporation) among natural persons permitted. I: The authorisation of the establishment of branches is ultimately subject to the evaluation of supervisory authorities. IRL: The right of establishment does not cover the creation of representative offices. P: Foreign companies may carry out insurance intermediation in Portugal only through a company formed in accordance with the law of a Community Member State. P: In order to establish a branch in Portugal, foreign companies need to demonstrate prior operational experience of at least five years. S: Foreign companies may only establish as a subsidiary or through a resident agent. S: Insurance broking undertakings not incorporated in Sweden may establish a commercial presence only through a branch.	S: A founder of an insurance company shall be a natural person resident in the European Economic Area or a legal entity incorporated in the European Economic Area.	

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or sub-sector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section and subject to the specific conditions: GR: A majority of the members of the board of directors of a company established in Greece shall be nationals of one of the Member States of the Community.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section and subject to the following specific limitations: A: The management of a branch office must consist of two natural persons resident in Austria. DK: The general agent of an insurance branch will need to have resided in Denmark for the last two years unless being a national of one of the Member States of the Community. The Minister of Business and Industry may grant exemption. DK: Residency requirement for managers and the members of the board of directors of a company. However, the Minister of Business and Industry may grant exemption from this requirement. Exemption is granted on a non-discriminatory basis. E, I: Residence requirement for actuarial profession.	
B. Banking and other financial services (excluding insurance)	(1)(²) B: Establishment in Belgium is required for the provision of investment advisory services. I: Unbound for 'promotori di servizi finanziari' (financial salesmen). IRL: The provision of investment services or investment advice requires either: (i) authorisation in Ireland, which normally requires that the entity be incorporated or be a partnership or a sole trader, in each case with a head/registered office in Ireland (authorisation may not be required in certain cases, e.g. where a third country service provider has no commercial presence in Ireland and the service is not provided to private individuals); or (ii) authorisation in another Member State in accordance with the EC Investment Services Directive.	(1) None	The European Communities and their Member States undertake additional commitments as contained in the attachment.

(²) **I:** Provision and transfer of financial information and financial data processing entailing trading of financial instruments may be prohibited where the protection of investors is likely to be seriously prejudiced. Only authorised banks and investment firms must comply with conduct of business rules in providing investment advice concerning financial instruments and advice to undertakings on capital structure, industrial strategy and related matters, and advice and service relating to mergers and acquisition of undertakings. Advisory activity should not include asset management.

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or sub-sector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	(2) ⁽³⁾ D: Issues of securities denominated in German marks can be lead managed only by a credit institution, subsidiary or branch, established in Germany. FIN: Payments from governmental entities (expenses) shall be transmitted through the Finnish postal giro system, which is maintained by Postipankki Ltd. Exemption from this requirement may be granted on special reason by the Ministry of Finance. GR: Establishment is required for the provision of custodial and depository services involving the administration of interest and principal payments due on securities issued in Greece. UK: Sterling issues, including privately led issues, can be lead managed only by a firm established in the European Economic Area. (3) All Member States: — the establishment of a specialised management company is required to perform the activities of management of unit trusts and investment companies (Articles 6 and 13 of UCITS Directive, 85/611/EEC), — only firms having their registered office in the Community can act as depositories of the assets of investment funds (Articles 8.1 and 15.1 of the UCITS Directive 85/611/EEC). A: Only members of the Austrian stock exchange may engage in securities trading at the stock exchange. A: For trading in foreign exchange and foreign currency authorisation of the Austrian national bank is required. A: Mortgage bonds and municipal bonds may be issued by banks specialised and authorised for this activity. A: For carrying out services of pension fund management a specialised company only for this activity and incorporated as a stock company in Austria is required.	(2) None (3) F: In addition to French credit institutions, issues denominated in French francs may be lead managed only by French subsidiaries (under French law) of non-French banks which are authorised, based on sufficient means and commitments in Paris of the candidate French subsidiary of a non-French bank. These conditions apply to lead banks running the books. A non-French bank may be, without restrictions or requirement to establish, jointly-lead or co-lead manager of Euro-franc bond issue. I: Representative offices of foreign intermediaries cannot carry out activities aimed at providing investment services. S: A founder of a banking company shall be a natural person resident in the European Economic Area or a foreign bank. A founder of a savings bank shall be a natural person resident in the European Economic Area.	

⁽³⁾ **I:** Authorised persons enabled to conduct collective asset management are deemed responsible for any investment activity conducted by their delegated advisers (collective asset management, excluding UCITS).

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or sub-sector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	B: Any public bid to acquire Belgian securities made by or on behalf of a person, company or institution outside the jurisdiction of one of the Member States of the European Community shall be submitted to the authorisation of the Minister of Finance. DK: Financial institutions may engage in securities trading on the Copenhagen stock exchange only through subsidiaries incorporated in Denmark. E: Financial institutions may engage in securities trading in securities listed on an official stock exchange or in the Government securities market only through securities firms incorporated in Spain. FIN: At least one half of the founders, the members of the board of directors, the supervisory board and the delegates, the managing director, the holder of the procuration and the person entitled to sign in the name of the credit institution shall have their place of residence in the European Economic Area, unless the Ministry of Finance grants an exemption. At least one auditor shall have his place of residence in the European Economic Area. FIN: The broker (individual person) on derivative exchange shall have his place of residence in the European Economic Area. Exemption from this requirement may be granted under the conditions set by the Ministry of Finance. FIN: Payments from governmental entities (expenses) shall be transmitted through the Finnish postal giro system, which is maintained by Postipankki Ltd. Exemption from this requirement may be granted on special reason by the Ministry of Finance. GR: Financial institutions may engage in the trading of securities listed on the Athens stock exchange only through stock exchange firms incorporated in Greece. GR: For the establishment and operations of branches a minimum amount of foreign exchange must be imported, converted into drachmas and kept in Greece as long as a foreign bank continues to operate in Greece: — up to four (4) branches, this minimum is currently equal to half of the minimum amount of share capital required for a credit institution to be incorporated in Greece, — for the operation of additional branches the minimum amount of capital must be equal to the minimum share capital required for a credit institution to be incorporated in Greece.		

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or sub-sector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	I: In providing the activity of door-to-door selling, intermediaries must utilise authorised financial salesmen resident within the territory of a Member State of the European Communities. I: Clearing and settlement of securities may be conducted only by the official clearing system. A company authorised by the Bank of Italy in agreement with Consob could be entrusted with the activity of clearing, up to the final settlement of securities. I: The public offer of securities (as provided for under Article 18 of Law 216/74) other than shares, debt securities (including convertible debt securities) can only be made by Italian limited companies, foreign companies duly authorised, public bodies or companies belonging to local authorities whose assigned capital is not below ITL 2 billion. I: Centralised deposit, custody and administration services can be provided only by the Bank of Italy for Government securities, or by Monte Titoli SpA for shares, securities of a participating nature and other bonds traded in a regulated market. I: In the case of collective investment schemes other than harmonised UCITS under Directive 85/611/EEC, the trustee/depositary is required to be incorporated in Italy or in another Member State of the European Community, being established through a branch in Italy. Only banks, insurance companies, securities investment companies having their legal head office in the European Community may carry out activity of pension fund resources management. Management companies (closed-end funds and real estate funds) are also required to be incorporated in Italy. IRL: In the case of collective investment schemes constituted as unit trusts and variable capital companies (other than undertakings for collective investment in transferable securities, UCITS), the trustee/depositary and management company is required to be incorporated in Ireland or in another Member State of the Community. In the case of an investment limited partnership, at least one general partner must be incorporated in Ireland.		

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or sub-sector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	IRL: To become a member of a stock exchange in Ireland, an entity must either: (i) be authorised in Ireland, which requires that it be incorporated or be a partnership, with a head/registered office in Ireland; or (ii) be authorised in another Member State in accordance with the EC Investment Services Directive. IRL: The provision of investment services or investment advice requires either: (i) authorisation in Ireland, which normally requires that the entity be incorporated or be a partnership or a sole trader, in each case with a head/registered office in Ireland (the supervisory authority may also authorise branches of third country entities); or (ii) authorisation in another Member State in accordance with the EC Investment Services Directive. P: The establishment of non-EC banks is subject to an authorisation issued, on a case-by-case basis, by the Minister of Finance. The establishment has to contribute to increase the national banking system's efficiency or has to produce significant effects on the internationalisation of the Portuguese economy. P: The services of venture capital may not be provided by branches of venture capital companies having their head office in a non-EC country. Broker-dealer services on the Lisbon stock exchange may be provided by broker and dealer companies incorporated in Portugal or by branches of investment firms authorised in another EC country and authorised in their home country to provide those services. Broker and dealer services in the Oporto derivatives exchange and in the OTC market may not be provided by branches of non-EC broker/dealer companies. Pension fund management may be provided only by companies incorporated in Portugal and by insurance companies established in Portugal and authorised to take up the life insurance business. UK: Inter-dealer brokers, which are a category of financial institutions dealing in Government debt, are required to be established in the European Economic Area and separately capitalised.		

Modes of supply: (1) Cross-border supply (2) Consumption abroad (3) Commercial presence (4) Presence of natural persons

Sector or sub-sector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
	S: Undertakings not incorporated in Sweden may establish a commercial presence only through a branch, and in case of banks, also through a representative office. (4) Unbound except as indicated in the horizontal section and subject to the specific conditions: F: <i>Sociétés d'investissement à capital fixe</i>: condition of nationality for the president of the board of directors, the directors-general and no less than two thirds of the administrators, and also, when the securities firm has a supervisory board or council, for the members of such board or its director-general, and no less than two thirds of the members of the supervisory council. GR: Credit institutions should name at least two persons who are responsible for the operations of the institution. Condition of residency applies to these persons.	(4) Unbound except as indicated in the horizontal section and subject to the following specific limitations: I: Condition of residence within the territory of a Member State of the European Communities for 'promotori di servizi finanziari' (financial salesmen).	

ADDITIONAL COMMITMENTS BY THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES**INSURANCE**

- (a) The European Communities and their Member States note the close cooperation among the insurance regulatory and supervisory authorities of the Member States and encourage their efforts to promote improved supervisory standards.
- (b) Member States will make their best endeavours to consider within six months complete applications for licences to conduct direct insurance underwriting business, through the establishment in a Member State of a subsidiary in accordance with the legislation of that Member State, by an undertaking governed by the laws of a third country. In cases where such applications are refused, the Member State authority will make its best endeavours to notify the undertaking in question and give the reasons for the refusal of the application.
- (c) The supervisory authorities of the Member States will make their best endeavours to respond without undue delay to requests for information by applicants on the status of complete applications for licences to conduct direct insurance underwriting business, through the establishment in a Member State of a subsidiary in accordance with the legislation of that Member State by an undertaking governed by the laws of a third country.
- (d) The European Communities and their Member States will make their best endeavours to examine any questions pertaining to the smooth operation of the internal market in insurance, and consider any issues that might have an impact on the internal market in insurance.
- (e) The European Communities and their Member States note that, as regards motor insurance, under EC law as in force on 31 December 1997, and without prejudice to future legislation, premiums may be calculated taking several risk factors into account.
- (f) The European Communities and their Member States note that under EC law, as in force on 31 December 1997, and without prejudice to future legislation, the prior approval by national supervisory authorities of policy conditions and scales of premiums that an insurance undertaking intends to use is generally not required.
- (g) The European Communities and their Member States note that under EC law, as in force on 31 December 1997, and without prejudice to future legislation, the prior approval by national supervisory authorities of increases in premium rates is generally not required.

OTHER FINANCIAL SERVICES

- (a) In application of the relevant EC directives, Member States will make their best endeavours to consider within 12 months complete applications for licences to conduct banking activities, through the establishment in a Member State of a subsidiary in accordance with the legislation of that member State, by an undertaking governed by the laws of a third country. In cases where such applications are refused, the Member State will make its best endeavours to notify the undertaking in question and give the reasons for the refusal of the application.
 - (b) Member States will make their best endeavours to respond without undue delay to requests for information by applicants on the status of complete applications for licences to conduct banking activities, through the establishment in a Member State of a subsidiary in accordance with the legislation of that Member State, by an undertaking governed by the laws of a third country.
 - (c) In application of the relevant EC directives, Member States will make their best endeavours to consider within six months complete applications for licences to conduct investment services in the securities field, as defined in the Investment Services Directive, through the establishment in a Member State of a subsidiary in accordance with the legislation of that Member State, by an undertaking governed by the laws of a third country. In cases where such applications are refused, the Member State will make its best endeavours to notify the undertaking in question and give the reasons for the refusal of the application.
 - (d) Member States will make their best endeavours to respond without undue delay to requests for information by applicants on the status of complete applications for licenses to conduct investment services in the securities area, through the establishment in a Member State of a subsidiary in accordance with the legislation of that Member State, by an undertaking governed by the laws of a third country.
-

EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES

FINAL LIST OF ARTICLE II (MFN) EXEMPTIONS

(This is authentic in English only)

Sector or sub-sector	Description of measure indicating its inconsistency with Article II	Countries to which the measure applies	Intended duration	Conditions creating the need for the exemption
Direct non-life insurance	Measures based on a bilateral agreement between the European Communities and Switzerland on direct insurance other than life insurance. This agreement provides on a reciprocal basis for freedom of establishment and the right to take up or pursue non-life insurance business for agencies and branches of undertakings whose head office is situated in the territory of the other contracting party.	Switzerland	Indefinite	Need to remove obstacles to the taking up and pursuit of non-life insurance business in the framework of an agreement between the European Communities and Switzerland on non-life insurance consistent with the provisions of paragraph 3 of the Annex of financial services
Financial services	Measure granting favourable tax treatment (off-shore regime) in Italy to service suppliers trading with the countries to which the measure applies.	States in central, eastern and south-eastern Europe, and all Members of the Commonwealth of Independent States	10 years	The need to aid the countries concerned in their transition to a market economy.

DECISION ADOPTING THE FIFTH PROTOCOL TO THE GENERAL AGREEMENT ON TRADE IN SERVICES

adopted by the Committee on Trade in Financial Services on 14 November 1997

THE COMMITTEE ON TRADE IN FINANCIAL SERVICES,

Having regard to the results of the negotiations conducted under the terms of the Second Decision on Financial Services adopted by the Council for Trade in Services on 21 July 1995 (S/L/9),

DECIDES AS FOLLOWS:

1. To adopt the text of the 'Fifth Protocol to the General Agreement on Trade in Services'.
 2. Commencing immediately and continuing until the date of entry into force of the Fifth Protocol to the General Agreement on Trade in Services, Members concerned shall, to the fullest extent consistent with their existing legislation, not take measures which would be inconsistent with their undertakings resulting from these negotiations.
 3. The Committee shall monitor the acceptance of the Protocol by Members concerned and shall, at the request of a Member, examine any concerns raised regarding the application of paragraph 2 above.
-

DECISION OF DECEMBER 1997 ON COMMITMENTS IN FINANCIAL SERVICES

adopted by the Council for Trade in Services on 12 December 1997

THE COUNCIL FOR TRADE IN SERVICES,

Having regard to the Second Decision on Financial Services adopted by the Council for Trade in Services on 21 July 1995 (S/L/9),

Noting the results of the negotiations carried out under the terms of that Decision,

Having regard to the Decision adopting the Fifth Protocol to the General Agreement on Trade in Services adopted by the Committee on Trade in Financial Services on 14 November 1997 (S/L/44),

DECIDES AS FOLLOWS:

1. If the Fifth Protocol to the General Agreement on Trade in Services (GATS) does not enter into force in accordance with paragraph 3 therein:
 - (a) notwithstanding Article XXI of the GATS, a Member may, during a period of 60 days beginning on 1 March 1999, modify or withdraw all or part of the commitments on financial services inscribed in its schedule;
 - (b) notwithstanding Article II of the GATS and paragraphs 1 and 2 of the Annex on Article II exemptions, a Member may, during the same period referred to in paragraph 1(a), list in that Annex measures relating to financial services which are inconsistent with paragraph 1 of Article II of the GATS.
 2. The Committee on Trade in Financial Services shall establish any procedures necessary for the implementation of paragraph 1.
-

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1998

houdende wijziging van Beschikking 97/222/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van vleesproducten

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 4347)

(Voor de EER relevante tekst)

(1999/62/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12
december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veteri-
nairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen,
varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleespro-
ducten uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Richtlijn 97/79/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 21 bis en
22,

Overwegende dat bij Beschikking 97/222/EG van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/
246/EG ⁽⁴⁾, de lijst is vastgesteld van derde landen waaruit
de lidstaten de invoer toestaan van vleesproducten;

Overwegende dat bij Beschikking 98/372/EG van de
Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Beschikking 98/505/EG ⁽⁶⁾,
de veterinaire voorschriften en de voorschriften
inzake veterinaire certificering voor de invoer van levende
runderen en varkens uit bepaalde Europese landen zijn
vastgesteld;

Overwegende dat, aangezien nog steeds klassieke varkens-
pest voorkomt bij wilde varkens in sommige delen van
Tsjechië, beperkingen zijn vastgesteld voor de invoer van
levende varkens uit die gebieden;

Overwegende dat dezelfde regionalisatie dient te gelden
voor de invoer van wilde varkens afkomstige vleespro-
ducten uit Tsjechië;

Overwegende dat de Europese Gemeenschap voor
bepaalde gebieden in Kroatië veterinaire rechtelijke beper-
kingen had vastgesteld in verband met bepaalde
problemen met betrekking tot de veterinaire controles;
dat bij een recent bezoek van veterinaire deskundigen van
de Gemeenschap is gebleken dat de veterinaire diensten
van Kroatië het hele land op een bevredigende wijze
controleren;

Overwegende dat het bijgevolg dienstig is de invoer van
vleesproducten uit heel Kroatië mogelijk te maken;

Overwegende dat de situatie met betrekking tot de bestrij-
ding van dierziekten in Zimbabwe bevredigend is; dat het
derhalve dienstig is de invoer mogelijk te maken van
vleesproducten uit Zimbabwe die een hittebehandeling
hebben ondergaan waarbij overal in het vlees een tempe-
ratuur van ten minste 80 °C wordt bereikt;

Overwegende dat de veterinaire autoriteiten van Tunesië
de nodige garanties hebben gegeven om de invoer
mogelijk te maken van vleesproducten uit Tunesië die
een hittebehandeling hebben ondergaan waarbij overal in
het vlees een temperatuur van ten minste 80 °C wordt
bereikt;

Overwegende dat Beschikking 97/222/EG dienovereen-
komstig moet worden aangepast;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

⁽¹⁾ PB L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

⁽²⁾ PB L 24 van 30. 1. 1998, blz. 31.

⁽³⁾ PB L 89 van 4. 4. 1997, blz. 39.

⁽⁴⁾ PB L 98 van 31. 3. 1998, blz. 44.

⁽⁵⁾ PB L 170 van 16. 6. 1998, blz. 34.

⁽⁶⁾ PB L 226 van 13. 8. 1998, blz. 50.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 97/222/EG wordt als volgt gewijzigd:

Gedaan te Brussel, 21 december 1998.

1. Deel I wordt vervangen door deel I van de bijlage bij de onderhavige beschikking.
2. Deel II wordt vervangen door deel II van de bijlage bij de onderhavige beschikking.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

DEEL I

Omschrijving van de geregionaliseerde gebieden voor de in de delen II en III genoemde landen

Code ISO	Land	Gebied		Omschrijving van het gebied
		Code	Versie	
BR	Brazilië	BR 2	—	Als omschreven in bijlage I bij Beschikking 94/984/EG van de Commissie ⁽¹⁾ (zoals laatstelijk gewijzigd)
CZ	Tsjechië	CZ 1	—	Als omschreven in bijlage I bij Beschikking 98/371/EG van de Commissie ⁽²⁾ (zoals laatstelijk gewijzigd)
CZ	Tsjechië	CZ 2	—	Als omschreven in bijlage I bij Beschikking 98/371/EG (zoals laatstelijk gewijzigd)
FY	Federale Republiek Joegoslavië	FY 1	—	Als omschreven in bijlage I bij Beschikking 98/371/EG (zoals laatstelijk gewijzigd)
FY	Federale Republiek Joegoslavië	FY 2	—	Als omschreven in bijlage I bij Beschikking 98/371/EG (zoals laatstelijk gewijzigd)
MY	Maleisië	MY 1	95/1	Enkel het schiereiland Maleisië (het westen)

⁽¹⁾ PB L 378 van 31. 12. 1994, blz. 11.⁽²⁾ PB L 170 van 16. 6. 1998, blz. 16.

DEEL II

Derde landen of delen daarvan waaruit vleesproducten die een specifieke behandeling hebben ondergaan, in de Europese Gemeenschap mogen worden ingevoerd

Code ISO	Land van herkomst of deel daarvan	1. Gedomesticeerde runderen 2. Gekweekt evenhoevig wild, met uitzondering van wilde varkens	Gedomesticeerde schapen en geiten	1. Gedomesticeerde varkens 2. Gekweekt evenhoevig wild (wilde varkens)	Gedomesticeerde eenhoevigen	1. Gedomesticeerd pluimvee 2. Gekweekt vederwild	Tamme konijnen en gekweekte leporidae	Vrij evenhoevig wild (met uitzondering van wilde varkens)	Wilde varkens	Wilde eenhoevigen	Wilde leporidae (konijnen en hazen)	Vrij vederwild	Niet-gedomesticeerde landzoogdieren (met uitzondering van hoefdieren, leporidae)
AR	Argentinië (!)	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D	—
AU	Australië	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
BG	Bulgarije	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
BH	Bahrein	B	B	B	B	—	A	C	C	—	A	—	—
BR	Brazilië	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D	—
BR	Brazilië-BR 1	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	A	—
BW	Botswana	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
BY	Wit-Rusland	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
CA	Canada	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
CH	Zwitserland	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—
CL	Chili	B	B	B	A	A	A	B	B	—	A	A	—
CN	Volksrepubliek China	B	B	B	B	B	A	B	B	—	A	B	—
CO	Colombia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
CY	Cyprus	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	A	—
CZ	Tsjechië	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—
CZ	Tsjechië-CZ 1	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—

Code ISO	Land van herkomst of deel daarvan	1. Gedomesticeerde runderen 2. Gekweekt evenhoevig wild, met uitzondering van wilde varkens	Gedomesticeerde schapen en geiten	1. Gedomesticeerde varkens 2. Gekweekt evenhoevig wild (wilde varkens)	Gedomesticeerde eenhoevigen	1. Gedomesticeerd pluimvee 2. Gekweekt vederwild	Tamme konijnen en gekweekte leporidae	Vrij evenhoevig wild (met uitzondering van wilde varkens)	Wilde varkens	Wilde eenhoevigen	Wilde leporidae (konijnen en hazen)	Vrij vederwild	Niet-gedomesticeerde landzoogdieren (met uitzondering van hoefdieren, leporidae)
CZ	Tsjechië-CZ 2	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—
ES	Estland	C	C	C	A	—	A	C	C	—	A	—	A
ET	Ethiopië	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
FY	Federale Republiek Joegoslavië	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	—	—
FY	Federale Republiek Joegoslavië FY 1	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	—	—
FY	Federale Republiek Joegoslavië FY 2	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	—	—
GR	Groenland	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
HR	Kroatië	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
HU	Hongarije	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—
IL	Israël	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
IN	Indië	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
IS	IJsland	B	B	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—
KE	Kenia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
KR	Korea (Rep.)	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
LI	Litouwen	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D	A

Code ISO	Land van herkomst of deel daarvan	1. Gedomesticeerde runderen 2. Gekweekt evenhoevig wild, met uitzondering van wilde varkens	Gedomesticeerde schapen en geiten	1. Gedomesticeerde varkens 2. Gekweekt evenhoevig wild (wilde varkens)	Gedomesticeerde eenhoevigen	1. Gedomesticeerd pluimvee 2. Gekweekt vederwild	Tamme konijnen en gekweekte leporidae	Vrij evenhoevig wild (met uitzondering van wilde varkens)	Wilde varkens	Wilde eenhoevigen	Wilde leporidae (konijnen en hazen)	Vrij vederwild	Niet-gedomesticeerde landzoogdieren (met uitzondering van hoefdieren, leporidae)
LV	Letland	C	C	C	A	—	A	C	C	—	A	—	A
MA	Marokko	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MG	Madagascar	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
MK	Voormalige Joeg. Republiek Macedonië	A	A	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—
MT	Malta	—	—	—	—	A	A	—	—	—	A	—	—
MY	Maleisië-MY 1	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
MU	Mauritius	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MX	Mexico	A	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
NA	Namibië (¹)	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	—
NZ	Nieuw-Zeeland	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
PL	Polen	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
PY	Paraguay	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
RO	Roemenië	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	A
RU	Rusland	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	A
SG	Singapore	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
SI	Slovenië	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
SK	Slowakije	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
SZ	Swaziland	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—

Code ISO	Land van herkomst of deel daarvan	1. Gedomesticeerde runderen 2. Gekweekt evenhoevig wild, met uitzondering van wilde varkens	Gedomesticeerde schapen en geiten	1. Gedomesticeerde varkens 2. Gekweekt evenhoevig wild (wilde varkens)	Gedomesticeerde eenhoevigen	1. Gedomesticeerd pluimvee 2. Gekweekt vederwild	Tamme konijnen en gekweekte leporidae	Vrij evenhoevig wild (met uitzondering van wilde varkens)	Wilde varkens	Wilde eenhoevigen	Wilde leporidae (konijnen en hazen)	Vrij vederwild	Niet-gedomesticeerde landzoogdieren (met uitzondering van hoefdieren, leporidae)
TH	Thailand	B	B	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TN	Tunesië	C	C	B	B	—	A	B	B	—	A	D	—
TR	Turkije	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
UA	Oekraïne	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	—	—
US	Verenigde Staten van Amerika	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—
UY	Uruguay	A	A	B	A	D	A	—	—	—	A	D	—
ZA	Zuid-Afrika ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	—
ZW	Zimbabwe ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	B	B	—	A	D	—

⁽¹⁾ Zie deel III voor minimumeisen voor de behandeling van gepasteuriseerde vleesproducten en biltong.

AANBEVELING VAN DE COMMISSIE**van 13 januari 1999****betreffende munten voor verzamelaars, medailles en penningen***(kennisgeving geschied onder nummer SEC(1999) 24/2)*

(1999/63/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap, inzonderheid op artikel 155,

- (1) Overwegende dat de euro met ingang van 1 januari 1999 de munteenheid van de deelnemende lidstaten wordt; dat de euro tijdens een overgangsperiode van 1 januari 1999 tot 31 december 2001 alleen als giraal geld zal bestaan; dat de bankbiljetten en muntstukken in euro vanaf 1 januari 2002 worden ingevoerd; dat de eurobankbiljetten en -muntstukken na hun invoering in 2002 in de gehele eurozone in omloop zullen zijn;
- (2) Overwegende dat, om de overgang naar de euro te vergemakkelijken, ieder risico van verwarring voor de burgers moet worden voorkomen; dat de burgers gedurende de overgangsperiode van drie jaar niet met de nieuwe euromuntstukken en -bankbiljetten vertrouwd zullen zijn en dan ook gemakkelijk misleid of bedrogen kunnen worden; dat in alle lidstaten een gelijk niveau van bescherming van de euro moet bestaan;
- (3) Overwegende dat het, om het risico van verwarring tijdens de overgangsperiode zoveel mogelijk te beperken, wenselijk is alle muntstukken in euro of medailles en penningen waarop de woorden „euro” of „eurocent” voorkomen of die een soortgelijk ontwerp hebben als het ontwerp op de gemeenschappelijke kant van het euromuntstuk, op het grondgebied van de Europese Unie te verbieden;
- (4) Overwegende dat dit met zich brengt dat de lidstaten tijdens de overgangsperiode geen enkele verzamelaarsmunt in euro uitgeven en dat officiële instellingen waar de munten worden geslagen en particuliere emittenten in de lidstaten geen medailles en penningen uitgeven die aan de bovenstaande beschrijving beantwoorden met het oog op de verkoop daarvan of voor commerciële doeleinden; dat, om te voorkomen dat door derde landen uitgegeven medailles en penningen die aan de bovenstaande beschrijving beantwoorden op het grondgebied van de Gemeenschap in omloop komen, het verbod niet alleen moet gelden voor de emissie maar ook voor de verkoop, productie, opslag, invoer en distributie van verzamelaarsmunten en van deze medailles en penningen met het oog op de verkoop daarvan of voor commerciële doeleinden;

- (5) Overwegende dat de ECOFIN-Raad van 23 november zich heeft uitgesproken voor het verbod op muntstukken in euro voor verzamelaars tijdens de overgangsperiode; dat in sommige lidstaten regelgeving inzake medailles en penningen bestaat of thans wordt ingevoerd, die in de hier aanbevolen richting gaat;
- (6) Overwegende dat het wenselijk zou zijn dat derde landen de inspanningen van de Europese Unie om haar burgers tegen verwarring en bedrog te beschermen ondersteunen en met dat doel, met name tijdens de overgangsperiode, ervoor zorgen dat geen verzamelmunten, medailles en penningen van het hierboven beschreven soort worden uitgegeven,

BEVEELT AAN:

*Artikel 1***Definities**

In de zin van deze aanbeveling wordt verstaan onder:

- a) „munten voor verzamelaars”: herdenkingsmunten en gouden munten die een wettig betaalmiddel zijn maar die niet zijn bedoeld om in omloop te worden gebracht;
- b) „medailles en penningen”: ronde metalen voorwerpen die eruit zien als een munt maar die geen wettig betaalmiddel zijn of niet op grond van nationale wetsbepalingen of wetsbepalingen van een ander land worden uitgegeven;
- c) „euro”: de wettige munteenheid van de deelnemende lidstaten zoals vastgelegd in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 974/98 van de Raad betreffende de invoering van de euro;
- d) „overgangsperiode”: de periode die op 1 januari 1999 ingaat en op 31 december 2001 afloopt.

*Artikel 2***Aanbevolen praktijken**

Aanbevolen wordt tijdens de overgangsperiode de volgende praktijken in acht te nemen:

1. De lidstaten dienen geen in euro luidende verzamelaarsmunten uit te geven. Deze beperking dient eveneens te worden toegepast op verzamelaarsmunten die tegelijkertijd in euro en in een nationale valuta-eenheid luiden.

2. De verkoop en productie, de uitgifte, het in voorraad hebben, de invoer en distributie voor verkoop of commerciële doeleinden van verzamelaarsmunten, medailles en penningen waarop de vermelding „euro” of „eurocent” voorkomt of waarop een afbeelding voorkomt die lijkt op de afbeelding op de gemeenschappelijke zijde van de euromuntstukken of die voor het slaan van deze muntstukken in de toekomst al officieel is vastgelegd mag niet worden toegestaan.

Artikel 3

Tenuitvoerlegging door de lidstaten

De lidstaten moeten zo spoedig mogelijk alle maatregelen, met name aanvullende nationale wetgeving, vaststellen die nodig zijn om de volledige tenuitvoerlegging

van de aanbevolen praktijken tijdens de overgangsperiode te waarborgen.

Artikel 4

Adressaten

Deze aanbeveling is gericht aan de lidstaten en aan alle marktpartijen die medailles en penningen kunnen uitgeven, vervaardigen, verdelen, invoeren of verkopen.

Gedaan te Brussel, 13 januari 1999.

Voor de Commissie

Yves-Thibault DE SILGUY

Lid van de Commissie
